

૧૩૫૨
૧૩૫૨
૧૩૫૨

૪૭૫૨

૧૫ ૪૧
૧૩

મા'મે

નરસિંહ
પ્રેમાનંદ
સારોદ

નવલરામ

માણ પ્રિન્સીપાલ

નવલ ગ્રંથા

છપાવી પ્રિ

ધીમતરામ

સુ

આવૃત્તિ

સને ૧૮૬૭ના ૨૫મા

કરો

ઈ સં ૧૯૧૩

સોલ એજન્ટ મીં કસનદા,

पीठ ग्रंथालय

राजिद विभाग]

दार्जिल

८ अक्टूबर २०२०

PREM ANAND'S MAHMERUN

EDITED

*After a careful collection of six different
copies obtained from Surat & Ahmedabad*

WITH

Copious Notes critical and explanatory
BY

NAVALRAM LAXMIRAM

Late Principal, Rajkot Training College

AND

Author of Naval-Granthavali.

PUBLISHED BY

DHIMATRAM NAVALRAM.

SURAT.

EDITION V.

Printed by Matubhai Bhaidas at K. A's
'Jain' Printing Press. Khapatia Chakia

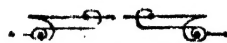
SURAT.

1913.

મામેરું.

નરસિંહ મેહેતાનું.

પ્રેમાનંદ કૃત.

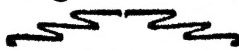


(સુરત તથા અમદાવાદમાંથી મેળવેલી જૂદી જૂદી
છ પ્રતોને સંભાળથી મેળવી જોયા પછી)
સમજ તથા વિવેચન બાજત પુષ્કળ ટીકા સહીત.
સારોદ્ધાર કરનાર.

નવલરામ લક્ષ્મીરામ.

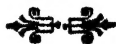
માજી પ્રિન્સીપાલ ટ્રેનીંગ કોલેજ રાજકોટ.
તથા

નવલ ગ્રંથાવલીના કર્તા
છપાવી પ્રસિદ્ધ કરનાર.
ધીમતરામ નવલરામ.
આવૃત્તિ પાંચમી.



સુરત.

ખપાટીયા ચકલા ઉપર આવેલા ખુ. અ. ના જૈન
પ્રીન્ટીંગ પ્રેસમાં મુદ્રણાદિ ભાષાદિસે છાપ્યું.



૧૯૧૩

કિં ૦-૪-૦

ગુજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય
અમદાવાદ
ગુજરાતી કૌપીરાઈટ-સંગ્રહ

૪૭૬૨

સને ૧૮૬૭ના ૨૫માં આક્ટ પ્રમાણે અંધસ્વામિત્વના સર્વ હક
છપાવી પ્રસિદ્ધ કર્તાએ સ્વાધિન રાખ્યા છે.

PREFACE.

This is the first attempt to edit a Gujaratee Poem upon the true principles of Collation. Up to this time the general idea of editing was to procure a manuscript and correct it as the whims of the editor may suggest. Here the Editor has scrupulously abstained from such presumptuous officiousness, and contented himself with the humble task of selecting the best reading of the text from the several copies he had obtained for the purpose. Where-ever he was not perfectly ~~sure of~~ having settled the text, he has thought it proper to place all the different Readings before the public.

The Notes are explanatory as well as critical. They are intended to be a specimen of the scholarly way of studying our Classical poetry, introduced systematically for the first time into our school curriculum by the New Stantards. No pains have been spared to render this Edition as useful as possible to the students of this little charming work of our best poet. It is hoped the critical portion of these Notes at least will not be unacceptable to general readers.

Premanand's life with a general survey of his poetic powers and a critical analysis of his Mahmeroon, is also appended to this Edition.

Ahmedabad, {
12th July 1871. }

N. L.

પ્રસ્તાવના.

આ સદીક અંથ પ્રગટ કરવાનો મુખ્ય ઉદ્દેશ ગૂજરાતી કવિતાનો અભ્યાસ વિદ્વાનની રીતે કરવાની પદ્ધતિ દર્શાવવાનો છે. હાલ ઘણે ઠેકાણે શીખવાય છે તે રીતે તો મહિનામાં પણ પૂરીથઈ જાય એટલીજ અમુક કાવ્યની લીટીઓ નવાં ધોરણોમાં દાખલ કીધી છે, તેની મતલબ ખુદીજ જણાય છે કે એટલું સમજવામાં કોઈ પણ પ્રકારની ખામી ન રહી જવી જોઈએ; અને અભ્યાસ એવી રીતે થવો જોઈએ, કે વિદ્યાર્થીઓમાં સઘળી ગૂજરાતી કવિતા પંડિતાઈથી વાંચવાની શક્તિ આવે. ખરે એ ધારણા પ્રમાણે જો બરાબર શીખવાય, તો આપણા ઇંગ્લેન્ડ વિદ્વાનો ઉપર સ્વભાષાના અજ્ઞાનનો જે દોષ મૂકવામાં આવે છે તે થોડા વર્ષમાં બિલકુલ દૂર થઈ જાય, અને વિદ્યા પ્રકરણમાં આપણા દેશનો ઘણોજ ઉત્કર્ષ થાય.

પણ એ શુભ દિવસ આણવો આપણા શિક્ષકોના હાથમાં છે. તેઓએ તનમનથી કામ કરવું જોઈએ, અને શીખવવાની પદ્ધતિ ઉત્તમ પ્રકારની હમેશાં રાખવી જોઈએ. પ્રથમ તો શબ્દે શબ્દના મૂળ અર્થ, લાક્ષણિક અર્થ, વ્યુત્પત્તિ, વ્યાકરણ, અને તે ઠેકાણે તેનું ફેટલું જોર છે તે બરાબર સમજાવવું જોઈએ. પછી તેજ ધાતુ ઉપરથી થએલા ખીજ શબ્દો અને તેના અર્થ પણ શીખવી શકાય; એટલું થઈ રહ્યા પછી વાક્યનો અન્વય અને ભાવાર્થમાં બહુ ફેર છે. હાલ આપણી ગૂજરાતી નિશાળોમાં ફક્ત અન્વયજ શીખવાય છે. અનાય એટલે પદ્યબંધન કરવાને સાર શબ્દોનો ક્રમ જે કવિએ ફેરવી નાખ્યો હોય, તેને પાછો ગઘના વ્યાકરણ નિયમમાં આણવો. આ કામ અવશ્યનું છે, તોપણ એટલું કીધાથી

કવિતાનો અર્થ શીખનારાઓ સમજવા કે નહિ એ કદી જણાય નહીં. ફક્ત કદાપિ એક શબ્દને સાર ખીજે શબ્દ અપાવીએ તોપણ તેથી કાંઇ વળે નહીં. હવે તો કવિનો સંપૂર્ણ ભાવાર્થ વિદ્યાર્થીઓ પાસે પોતાનીજ ભાષામાં અપાવવો જોઇએ—જણે તેઓ પોતેજ નિષંધ લખવા બેઠા હોય, અને કવિના જેવા તેમને વિચાર સૂઝે તો તેઓ પોતાની મેળે મધમાં શી રીતે લખે ? એજ રીતે તેઓએ કવિતાનો ભાવાર્થ કહેવો જોઇએ બધાજ શબ્દ ફેરવી નાંખવા જોઇએ એમ કાંઇ નથી, પણ વાક્યરચના તો વિદ્યાર્થીનીજ હોવી જોઇએ. ભાવાર્થ લખવા ની રીત વધારે સારી છે, કેમકે તેથી વાક્યરચના ઉપર વધારે ધ્યાન આપવાની ટેવ પડે છે. અને તે એક રીતે નિષંધના મનોમત્તજ થઇ પડે છે. કવિતાનો અન્વય અને ભાવાર્થ બરાબર સમજાય ત્યારે રસાલંકાર સમજાવવાનો વખત આવ્યો એમ જાણવું. એ શીખવવું સૌથી અઘરું છે. માત્ર રસ કે અલંકારના નામજ જાણવાં એ કાંઇ કામનું નથી. ને વાક્યમાં કવિત્વ ક્યાં રહેલું છે—તેમાં શો રસ છે—તે પેલાના રૂઢ્યમાં લાગે એમ કરવું જોઇએ. અલંકાર હોય તો સરખાપણું ક્યાં રહેલું છે તે તેમને દેખાડવું જોઇએ, અને જો કાંઇ ચિત્ર પડતું હોય તો તેમની આંખ આગળ આવીને ઉઠું રહે એમ કરવું જોઇએ; એ રસ, અલંકાર અને ચિત્રની ખુબી અથવા બોડનું યથાથોગ્ય વિવેચન કરતાં શીખવવું એ છેલ્લું કામ છે પછી તેની સાથે સંસારી, અધ્યાત્મિક, ઇતિહાસની, ભૂગોળની નીતિની. અર્થવિદ્યા, વગેરેની વાતોનો સંબંધ હોય તો તે સમજાવવો, અને તે સમજાવતી વખતે રસનું એક નિરાળુંજ શાસ્ત્ર છે એ વાત ભૂલી ન જવી જોઇએ. પદનું અંધારણું, ઝડઝમક, વગેરે શબ્દાલંકારની બાબતો તો પ્રથમ વાંચનની

સાથેજ સમજવાની છે; પણ હવે સમજ રચના રચને અનુસાર
તી કેટલીક અને કયે પ્રકારે દીધી છે તે જણાવવું, અને
પછી એકવાર રસજરી રીતે બરાબર વંચાવી તેનો પાઠ કર-
વાનું કહેવું. કવિતા કદાપિ અટકું બધું કર્યા પહેલાં મોઢે
કરાવવી ન જોઈએ.

આ પ્રમાણે કવિતા શીખવવાની ખરી રીત તો છે, અને
એ પ્રમાણે શીખવાય સારેજ ઉપર કહ્યા તેવા ફાયદા થાય.
એ રીતના નમુના દાખલ મા'ભેરાની દીકા લખી છે. બહુ-
નાર અને બહુવનારને મહેનતજ ન કરવી પડે એવી આ
દીકા લખનારની મતલબ નથી, તેથી ઉપર જણાવ્યું તેટલું
બધું ઠેકાણે ઠેકાણે વિસ્તારથી સમજાવ્યું નથી; તો પણ એ
દીકા શિક્ષકને એ પદ્ધતિનો માર્ગ દેખાડનાર અને ઉદ્યોગી
વિદ્યાર્થીઓને પોતાના અભ્યાસમાં ઘણી સહાય કરનાર થઈ
પડશે એવી આશા રાખવામાં આવે છે.

દીકા લખવાનો વિચાર થયા પછી એમ લાગ્યું કે એ
કાવ્યનો સંપૂર્ણ શાસ્ત્રીય અભ્યાસ કરવાને જૂદા જૂદા પાઠ જેમાં
આપેલા છે એવી એક નવી આવૃત્તિની પણ જરૂર છે. એ
મનસુખો અમલમાં આણવો એ કાંઈ નાનુંસનું ન હતું. મુંઝવે
છલાકામાં છાપખાના નીકળ્યાં સારથી જૂના ગ્રંથ છપાવવા
માંડ્યા છે ખરા, પણ આજ પર્વત સારોદ્ધાર કરવાની જે
જે રીત આપણમાં ચાલી આવી છે તે ઘણીજ અપૂર્ણ છે.
ઘણાએ તો જેવી પ્રત મળી તેવીજ છપાવી દીધી છે. અને
એનું પરિણામ એ થયું છે કે આપણા મહાકવિઓનાં ઘણા
કાવ્ય છપાયાં છે, પણ તે નહિજ જેવા ગણાય છે—કેમકે તે
બીજાકુલ અશુદ્ધ છે. થોડાએક તો જૂના ગ્રંથકારના ગુરૂ થઈ
બેઠા છે, અને પોતાની નજરમાં જે સાચું લાગ્યું તે પ્રમાણે ફેરફાર

ને પ્રગટ કરવા મંડી ગયા. એના કરતાં તો હોય તેમજ છપાવી દેવું એ વધારે સારું કે તેથી બધા લોકોના હાથમાં અશુદ્ધ તો અશુદ્ધ પણ જૂની પ્રતની એક ખરી નકલ તો આવે. પણ કરનારે જ્યાં સ્વચ્છ દે ફેરફાર કીધો હોય છે ત્યાં તો અસલનું ક્યું અને પેલાએ પોતાનું ધોતી ધાલ્યું છે તે ક્યું એ જાણવું બિલકુલ અશક્ય થઈ પડે છે; અને તેથી તે પ્રતના સાચાપણા ઉપર કાંઈ બરોસો રાખી શકતો નથી તેથી જે પ્રતો ઉપરથી અને જે નિયમોને અનુસરીને અત્રે સારોદ્ધાર કરવામાં આવ્યો છે તેનો કાંઈ ખુલાસો અહીંયાં આપવો વાજબી લાગે છે. જે છ પ્રતો પેદા કીધી હતી તેનું વર્ણન નીચે પ્રમાણે છે.

૧. જાદુકપટ પ્રકાશ કરનાર વ્યાસ ઇચ્છાશંકરની મારફતે મળેલી. એ પ્રત સુંદર બાળખોપમાં લખેલી અને ધણીજ શુદ્ધ છે. કયા વર્ષમાં લખાએલી તે તેમાં જણાવ્યું નથી, પણ ધણીજ જૂની હોય એમ લાગતું નથી. તે છતાં એ ધણી વિશ્વાસ રાખવા લાયક માલમ પડી છે. એમાં ઉતારનારે ઉતાર્યું છે તે બધું ધણું કરીને બરાબર સમજીને ઉતાર્યું છે. પિંગળના નિયમ પ્રમાણે તો નહિ. પણ શબ્દના સ્વરૂપ પ્રમાણે હ્રસ્વ દીર્ઘનો ભેદ પણ એમાં રાખ્યો છે. એ અમદાવાદમાં કાંઈ અમદાવાદીનેજ હાથે લખાએલી છે. આ ગ્રંથની ટીકામાં જ્યાં “જ, ૧.” એવું ચિન્હ કર્યું હોય ત્યાં એ પ્રત સમજવી.

*ધણીનો એવો વિચાર છે કે કવીશ્વર દક્ષપતરામે કાવ્યદોહનમાં એ પ્રમાણેજ કીધું છે. પણ એમણે મામેરાના સારોદ્ધારમાં તો એક કરતાં વધારે પ્રતની મદદ લીધી હોય એમ મને નિશ્ચય લાગે છે. પણ તેમાં પોતાની તરફનો કાંઈએ ફેરફાર નથી કીધો એમ હું એક કહી શકતો નથી.

૨. ગુજરાત વર્નાક્યુલર સોસાયટીની, કવિ હલપતરામ પાસેથી મળેલી બાળબોધ અક્ષરે લખેલી છે. પણ હસ્તદોષ તથા બુદ્ધિદોષ એમાં કેટલાએક છે. એમાં પણ વરણ નથી આપ્યું. સોસાયટીએ ઉતારાની હોય એમ જણાય છે. એનું ચિન્હ “ જ ” ૨.

૩. બાઈ મધુવચ્ચરામ પાસેથી મળેલી, એ સુરતમાં વાણીઆઈ અક્ષરે સંવત ૧૮૬૮ માં લખાએલી છે. ઉતારનારે સમજીને ઉતાર્યું છે, પણ તેનું બાળાજ્ઞાન સાધારણ જણાય છે. હસ્તદોષ ઘણો નથી. એનું ચિન્હ “ સુ. ? ”

૪. બાઈ મધુવચ્ચરામ પાસેથી મળેલી, એ સુરતમાં ગુજરાતી અક્ષરે સંવત ૧૮૮૧ માં લખાએલી છે. પેહેલાં ત્રણ કડવાં જતાં રહ્યાં છે. હસ્તદોષ ઘણો અને બુદ્ધિદોષ કેટલોએક છે, પણ તેમ કેટલીએક પ્રતમાં લખનારા પોતાની તરાથી કડી બેસતી કરવા સાર ફેરફાર કરી નાખે છે તેમ પણ કીધું નથી એનું ચિન્હ “ સુ. ૨. ”

૫. કાવ્યદોહનમાં કવિ હલપતરામે જે પાઠ આપ્યો છે તે. એનું ચિન્હ “ દ. ”

૬. અમદાવાદમાં લલુભાઈ અમીચંદના છાપખાનામાં છપાએલી એમાં કડવાં ને કડવાં ફેરવીને લખેલાં છે, અને બધી રીતની ભૂલથી ભરપૂર છે એનો ઉપયોગ બીજો પ્રતની સમંતિમાં મદદનીશ દાખલજ કીધો છે.

આ પ્રતો ઉપરથી કાવ્યનો પાઠ મુકરર કરતી તખતે કેાઈ વેળા પણ આ શાસ્ત્રીય સિદ્ધાંત લક્ષમાંથી જવા દીધો નથી, કે સારોદ્ધાર કરવાનું કામ મૂળ ગ્રંથકાર શી રીતે લખી ગયો હશે, તે શોધી કહાડવાનું છે, અને તે શોધમાં ખર્ચ સાધનો ફક્ત બૂની પ્રતોજ છે એ સિદ્ધાંતને અનુસરીનેજ

હુમેશાં ચલાય એવા હુદ્દેશથી નીચેના વિશેષ નિયમો અગાઉથીજ બાંધી મૂક્યા હતા.

૧. પોતાની તરફનો એકે અક્ષરે ન ઉમેરવો.

૨. ધણું કરી ધણી પ્રતમાં જે પાઠ હોય તે કપુલ કરવો.

૩. જ્યાં હસ્તદોષ અથવા બુદ્ધિદોષ ખુલ્લો માલમ પડે, ત્યાં તે દોષ સુધારી લેવો; અને પછી તે પ્રતની સંમતી કમ તરફ આવે છે તે જોવું.

૪. શબ્દના સ્થાનમાંજ જો ફેર હોય, તો જોનું બંધારણ વધારે નિયમિત હોય તે પાઠ ખરો ગણવો.

૫. અમદાવાદની અને સુરતની પ્રત જ્યાં મળતી આવે ત્યાં ધણું કરીને પાઠ ખરોજ છે એમ જાણવું; કેમકે તે બંનેનો એક સામાન્ય ભૂલ ભરેલી પ્રત ઉપરથી ઉતારો થયો હોય એ બહુજ અસંભવિત છે.

૬. જ્યાં, ત્યાં, જ્યારે, ત્યારે, જો, તો, વગેરે કટલાએક શબ્દનો કવિએ અધ્યાહાર રાખ્યા છતાં ઉતારનારાઓ માંહે વધારી દેછે. તેથી એવા શબ્દને ક્ષીણે માપ જ્યાં વધી જતું હોય ત્યાં તે કઢાડી નાંખવા.

૭. અર્થને ફેર પડતો હોય, તો બધી તરફનો વિચાર કરી એક પાઠ પસંદ કરવો; અને નોટમાં તે પસંદ કરવાનું પ્રારણ તથા ખીજા જોટલા પાઠ જૂદા હોય તે આપવા.

૮. વ્યાસવાળી અને કવિ દલપતરામની પ્રત ધણી શુદ્ધ છે તેથી તેને વધારે વજન આપવું.

૯. વ્યાસવાળી ક. દલપતરામની પ્રતથી જૂદો પાઠ પસંદ કરવામાં આવે, તો તે એમાં શો પાઠ છે અને તે શા માટે રદ કીધો તે જણાવવું.

૧૦ આ નિયમો જ્યાં એક ખીજાની વિરુદ્ધ આવે ત્યાં પોતાનો વિવેક વાપરવો. અને નીચે તે વિષે ખુલાસો કરવો.

(૧૨)

વિરામ ચિન્હ સૂક્ષ્મામાં અસાધારણ સંજ્ઞા લીધી છે
જે શૃંગરચોંચે આમેરાની પ્રતો ઉપર ક્યાં પ્રમાણે મેળવી
આપી છે તેમનો ઉપકાર માનતા મધુ પુશી પેદા થાય છે-

નવલરામ લક્ષ્મીરામ.

કવિચરિત્ર.

ગૂજરાતી ભાષાનો સર્વોત્તમ કવિ પ્રેમાનંદ છે, અને જે સૈકામાં એ થઈ ગયો તે ગૂજરાતના વિદ્યાપ્રકરણમાં સર્વોત્તમ સમય હતો. આપણા બધા મોટા કવિઓ ધણું કરીને એજ સૈકામાં થઈ ગયા છે. આણી તરફ શામળભટ્ટ વાર્તાશ્રેયે પોતાના સમયના સંસારચિત્ર આપવાનો સંપ્રદાય પેહેલ વેહલો પાકૃત ભાષાઓમાં દાખલ કરતો હતો, તો પેલી તરફ અખોભગત, લોકોના મનને સોના સરખા વાહાલા જે પરાપૂર્વના વહેમ, તેને હથોડો લેધને તોડવા મંડી ગયો હતો, વલ્લભ પોતાના મર્દાની સ્વસ્થી તાળી પાડીને વીરરસને લાયકની ભાષા બહુચરાણી ભક્તિમાં ગળવી રહ્યો હતો, તે વખત ખેડાનું એક નાનું * રત્ન કોમળ શૃંગારના ઝળકારા મારી રહ્યું હતું. એ પાંચે કવિઓ વિક્રમના અરાદમાં સૈકામાં થઈ ગયા છે.

પ્રેમાનંદ કવિ વડોદરા શહેરમાં જન્મ્યો હતો. માતે ચોવીસો વ્રાહ્મણ હતો. નાનપણમાં તે મુર્ખ હતો અને કોમળ સાધુના વરદાનથી કવિ થયો એમ કહેવાય છે. તેની સાથે એમ પણ કહેવાય છે, કે તે સારો ન્યાય શાસ્ત્રી હતો, અને એકવાર સજા હત્યો હતો. એના મંથો ઉપરથી એટલું તો જણાય છે કાવ્યો વાંચીને તેનો રસ પોતાના ચિત્તમાં ઠસવતા જેટલું તો એનામાં સંસ્કૃત જ્ઞાન હતું; અને કાવ્ય સામ્રાજ્યના કેટલાએક સંકેતિક શબ્દો એણે પોતાના લખાણમાં

વાપર્યા છે તે ઉપરથી તેણે તેનો થોડો ધણો પણ અભ્યાસ કરેલો એ વાત સિદ્ધ થાય છે. પોતાની કવિતા વાંચીને એ પોતાનો ગુજરાત ચલાવતો હતો, તેનો એના અંધ ઉપરથીજ જણાય છે પણ પુરાણીનું કામ કરતો હતો કે નહિ તેનો કાંઈ નિશ્ચય થઈ શકતો નથી. એમ કહેવાય છે તો ખરું કે એક વખત સંસ્કૃત કથા વાંચતાં એને બહુજ થોડું મળ્યું તે ઉપરથી ચીહીડવાઈને તેનું ગુજરાતીમાં ભાષાંતર કર્યું, હોડો આગળ વાંચ્યું, અને એકદમ સારી રકમ કમાયો આ વાત કોઈ રીતે અસંભવિત દીસતી નથી.

જેમ શામળને રખીદાસનો તેમ પ્રેમાનંદને મોટો આશરો નંદદરબારના રાજાનો હતો એમ ધારી શકાય છે. એણે પોતાના ઉલ્લાસથી સારા પૈસા મેળવ્યા હતા. અને હાલ એના વંશજો જે હવેલીમાં રહે છે તેની કીમત આઠ દસ હજાર રૂપીઆની ગણાય છે.

એ કવિ નેવું એક વરસની મોટી ઉંમરે મરણ પામ્યો. એ ડાહ્યા, માયાળુ, દરેલ આનંદી, ધર્મ ઉપર શ્રદ્ધાવાળો, અને નિદત્ત સ્વભાવનો હતો. એ સંસારમાં સીધે માર્ગે ચાલી *કવિતારસમાં નિમગ્ન રહેનારો હતો.

એણે ગૂજરાતી ભાષામાં ધણું પુસ્તક રચ્યાં છે. તેમાંના

*પ્રેમાનંદનાજ વખતમાં વડોદરામાં માયકવાડનું રાજ થયું અને તેની એક બે પેઢી એના જોવામાં એ આવેલી પણ જેમ વુકારામ મરાઠાનો ઉદયકાળ થયો છતાં દેશાભિમાનનો એક પણ શબ્દ પોતાના અભંગમાં ઉચ્ચરતો નથી, તેમ પ્રેમાનંદે પણ આ રાજાની ઉમલપાલિકામાં કાંઈએ કાબ્ય રસ દીઠો હોય એમ એના અંધ ઉપરથી જણાવું નથી.

ધણાખરાનો આધાર સંસ્કૃત ગ્રંથો ઉપરથી લીધો છે, કાષ્ઠ-
માં થોડો અને કાષ્ઠમાં ધણો ફેરફાર કરીયો છે, પણ એકે કાવ્ય
સંસ્કૃતનું દેવળ ભાષાંતરણ છે એમ કહી શકાય એવું નથી
નરસિંહ મહેતા સંબંધી જે ગ્રંથો છે તે બિલકુલ સંસ્કૃત
આધાર વિનાના છે. જનવાર્તાનો તો બેશક એમાં ઉપયોગ
કીધેલોજ, કેમકે નહિતો તે લોકોમાં મનાયજ નહિ. પણ
નરસિંહ મહેતા સંબંધી પ્રથમ જનવાર્તા કેટલી હતી, અને
પ્રેમાનંદ કવિએ તેમાં કેટલો વધારો કરીયો તે હવે જાણવું
અશક્ય છે.

પ્રેમાનંદ કવિના સઘળાં કાવ્ય હજી છપાયા નથી, અને
તે બધાં મળીને કેટલાં થાય છે તેની સંખ્યા પણ હજી મુક-
રર થઇ નથી. મારા જાણવા પ્રમાણે મેં એના ગ્રંથોની
સંખ્યા ટીપ નીચે આપી છે. જે મારા જોવામાં આવ્યા
નથી અને જે છે કે નહિ તેને વિષે મને શક છે, તેના ઉપર
નીચાની કીધી છે.

૧. દશમસ્કંધ ભાગવત.

૨. નળાખ્યાન.

૩. ઓખાહરણ.

૪. મૃદાલક્ષ્યા આખ્યાન.

૫. સુદામા ચરિત્ર.

૬. રણુપત્ર.

૭. દાણુલીલા.

૮. અભિમન્યુ આખ્યાન.

૯. વામન ચરિત્ર.

૧૦. પ્રહલાદ આખ્યાન.

૧૦. સુધન્વા આખ્યાન.

૧૨. વિવેક વલ્લભારો.

૧૩. નરસિંહ મહેતાનું મામેરું

૧૪. નરસિંહ મહેતાના બાપનું

અર્હ.

૧૫. નરસિંહ મહેતાની હુંડી.

૧૬. હારમાળા. *

૧૭. ડાંગવ આખ્યાન. *

૧૮. સંપૂર્ણ ભાગવત. *

૧૯. રામાયણ. *

૨૦. મહાભારત.

૨૧. રેવા આખ્યાન. *

૨૨. અશ્વમેધ. *

૨૩. વલ્લભ અમડો. *

પ્રેમાનંદની કવિત્વ શક્તિ અસાધારણ હતી. એ જે વિ-
ષય ઉપર લખે છે તેનું આબેહુલ ચિત્ર વાંચનારની નજર
આમણે ઉભું કરવામાં એ કદી ચુકતો નથી. રસની બાબતમાં
કોઈ પણ ગુજરાતી કવિ એના પેંગડામાં પગ ધાલે એવો
નથી. તાક્યું તીર મારનારો તો પ્રેમાનંદજી. એ ધારે છે
ત્યારે રડાવે છે, ધારે છે ત્યારે હસાવે છે, અને ધારે છે
ત્યારે શાંત રસના ધરમાં આપણને લઇ જઇને બેસાડે છે.
એની વધારે મોટી ખુશી એ છે, કે એને એક રસમાંથી
બીજા રસમાં છટકી જતાં વાર લાગતી નથી, અને તે
એવી સ્વભાવિક રીતે કરે છે કે લેશ માત્ર પણ રસ લગ
થતો નથી, આવી રીતે એ કાવ્યસિદ્ધિ કરે છે તેનું મુખ્ય
કારણ એ છે કે એને જનસ્વભાવનું બહુજ ઉડું જ્ઞાન છે.
એના સંઘર્ષ પાત્ર સંપૂર્ણ યથાયોગ્ય તો નથી, પણ હજી
લગી એના જેવી પાત્રતા જાળવી શકે એવો કોઇ ગુજરાતી
કવિ થયો યથી. અંથસંકળના પણ એની સર્વોપરી છે. ક્યાં
કેટલો અને કેવો રસ મૂકવો એ પ્રેમાનંદ બરાબર સમજતો
હતો. એણે અંથસંકળનામાં કદાપિ નાના પ્રકારની પાત્રતા
અને પોતાની તરફનાજ બધાં નવા ચિત્રો દાખલ કીધાં
નથી. તો પણ જે એની સંકળનામાં આવ્યું તે યથાયોગ્ય
લખી શક્યો છે. એની ભાષા શુદ્ધ, પ્રૌઢ, શૈલી સીધી અને
સંક્ષિપ્ત; અને પદમંધન સરળ, ઘટ તથા કોમળ છે.

આ બધા ગુણોને લીધે એ કવિ બહોળ જનપ્રિય છે.
એનાં બધાં ખરાં કાવ્ય તો એક રીતે ગુજરાતમાં પૂજ્ય છે
એમ કહીએ તો પણ ચાલે. હજારોને સુદામાચરિત્ર શનિ-
વારે, અને હુંડી રવિવારે ગાઇ જવાનો નિયમજ છે. ગામે
ગામ ચૈત્ર માસમાં એનું આખાહરણ તો ઉછળી જ રહે છે.
જીવાન કે વૃદ્ધના અંતઃકરણ વિહવળ કરી નાંખે છે, અને
વ્યાસની એકાવ્યથી રોજ ચાલે છે. શ્રાદ્ધનાં દહાડામાં જ્યાં ત્યાં

નરસિંહ મેહેતાના આપનું શ્રાદ્ધ વંચાય છે, અને લોકો અડધી રાત આનંદમાં અને નાગરો ઉપર ફિટકાર પાડવામાં કહાડે છે. સુરત, જ્યાંના લોકોએ એ કવિનો રસ વિશેષ ઝીલ્યો હોય એમ માલમ પડે છે, ત્યાં દરેક સ્ત્રીના સ્ત્રીમંત સમયે સાસરે ને પિયર મોસાળું ગવડાવવું એટલે એક આચારનોજ ભાગ થઈ પડ્યો છે. ચોમાસાના દાહડામાં ત્યાં એક પણ ગામડું એવું નહિ માલમ પડે, કે જ્યાં પ્રેમાનંદ કૃત દશમસ્કંધ વંચાતો નહિ હોય. ત્યાં ભાગવત વાંચે બહુવું સાર્થક થયું એમ ગણાય છે. ધન્ય છે પ્રેમાનંદને કે જેનાં કાવ્ય સમુદ્રમાં પર્વેપર્વ સ્નાન કરવાને આટલા બધા જીવ ધાધને આવે છે; અને શુદ્ધ કામળ, તથા ભક્તિમાન થઈને સંસારમાં પાછા વળે છે.

મા'મેરૂં.

મા'મેરૂં એ ભક્તિમાર્ગનું કાવ્ય છે. એનો ઉદ્દેશ નરસિંહ મેહેતાનો દૃઢ વિશ્વાસ અને ભગવાનનું ભકતાધીનપણું દર્શાવવાનો છે. કાવ્યવસ્તુ ઘણી નાની છે. મેહેતાજીની પુત્રી કુંવરબાઈનું અધઃણી આવ્યું તે વેળા આ દેશની રીત પ્રમાણે મા'મેરૂં તો કરવું જોઈએ, અને મેહેતાજી પાસે તો પુત્રી બદામ પણ સંધરામાં કયાંથી હોય? એ સમયે ભગવાન વાંચીઆને રૂપે ભર સભામાં આવી મોસાળું કરી મયા અને ભકતનો લાજ રાખી. જનવાર્તામાંથી આટલો પાયો લઈને તે ઉપર પ્રેમાનંદ કવિએ આ રસિક કાવ્ય રચ્યું છે.

ભકતચરિત્ર ઘણું કરીને નીરસ. અને કવિતાના શોખીને કંટાળા ભરેલું લાગે છે. પણ પ્રેમાનંદના પ્રનાયે આ વિષય વેદલોજ સરસ અને મનોહર થઈ રહ્યો છે. એ કથામાં એક રસબીજ રહેલું છે તે આ કવીશ્વરની દષ્ટિએ પડ્યું,

અને તેનું સિંચન કરી એણે તુરત એક સુંદર વૃક્ષ બનાવી દીધું. જગત જગતની રીત એક બીજાથી કેવલ ઉલટી છે; અને એ ઉલટાપણુંજ કુશળ કવિના હાથમાં એક નવિન રસનું સાધન છે. જે મામેરાનું આ છેડાથી પેલા છેડા સુધી આપણે બારીક વિવેચન કરીશું, તો આપણને માલમ પડશે, કે આ ઉલટાપણુનેજ મૂલાવી મૂલાવીને પ્રેમાનંદે આ કાવ્યમાં પ્રેમાનંદ વરસાવી મૂક્યો છે. અંધની સધળી સંકળનાનું લક્ષ આ બીજને પ્રકૃત્વિત કરવા તરફ છે.

એ કાવ્યનો નાયક નરસિંહ મેહેતા છે. એની પાત્રતા એવી સંપૂર્ણ રીતે ચીતરી છે કે એ જકતરાજની નખશિખ મૂર્તિ કાવ્યમાં બંધાય છે. કુંવરબાઈનું રાંકડાપણું તેની માત્ર રૂપરેખાજ પાડી છે તેમાંથી પણ જણાઇ આવે છે. બીજાં જે એમાં ચાર પાંચ ગુણચિત્ર છે તે વિશેષ નથી. પણ અમુક વર્ગના છે. શ્રીરંગ મેહેતા, જે કે ધર સંસારી હામમાં જીનો દોરાયો દોરાય છે, તે હિંદુ કુટુંબ અને વિશેષે કરીને નાગર કુટુંબના ઉપરીનો ખરેખરો નમુનો છે, કુંવરબાઈની વડસાસુ તે ખરેખરી વડસાસુજ છે. સાસરામાં વહુને સાસુનણુંદ શી રીતે હમેશાં મેહેણું આહાં માર્યા કરે છે તેનું આમાં બરાબર ચિત્ર આપ્યું છે. નાગરી ન્યાતે ગમે તેવી સાસુ હોય પણ તે વહુને માનથી બોલાવે છે એ વાત પણ આ ચતુર કવિના ધ્યાનમાંથી જતી રહી હોય એમ જણાતું નથી. નાગરીઓની વાગ્વિદગ્ધતા અને નાગરોનો મજાકી સ્વભાવ આ કાવ્યમાં બરાબર વર્ણવ્યો છે.

કવિએ આ કાવ્ય ધણા ઉમંગથી લખ્યું હોય એમ જણાય છે. એમાં સઘળે ઠેકાણે આનંદ ઉછળી રહ્યો છે, એની કવિની કલમના ઉછાળા પ્રત્યક્ષ માલમ પડે છે; એની કલમ ધણીજ ઉતાવળથી ચાલી જાય છે. ડગલે ડગલે કા-

ચંપ્રકાશ થતો જાય છે; કાષ્ઠ ઠેકાણે તે નકામું ટાહેલું કરવાને અટકતી નથી; જ્યાં જેટલું ને જેવું જોઈએ, ત્યાં તેટલું ને તેવુંજ ચીતરે છે; રસપ્રદેશ આવે છે ત્યાં ઉતરી પડીને યથેચ્છ રમણ કરે છે; પછી તુરંતજ ત્યાંથી ઉઠી પાછો પોતાનો માર્ગ પકડે છે; અને એ રીતે ધણાજ થોડા વખતમાં પોતાનું સધળું કાર્ય પૂરું કરે છે. ખરે દીર્ઘસૂત્રતા જે ગુજરાતી કવિઓનો એક સાધારણ દોષ છે તે આ કાવ્યમાં બિલકુલ નથી.

કાર્યપ્રકાશ આટલી ઉતાવળથી થવાને લાંબે સઘળી કથા વાંચનારની આગળ આવીને મૂર્તિમાન હોય રહે છે. આપણે વાંચતા નથી પણ જાણે જોઈએ છંદોએ એમ થાય છે, અને એક દેખાવની ઉપર બીજો દેખાવ અપાટા બંધ આવતો જાય છે તેથી એ કાવ્યના અંત સુધી આપણે એકચિત્ત થઈ રહીએ છંદોએ. આ કાવ્યનો ધણો ભાગ દેખાવથીજ ભરેલો છે. એમનાં કેટલાએક કેવળ હાસ્યરસના અને કેટલાંએક લાલિયના છે જે કાષ્ઠ ધૂરોપના જેવો ચિતારો હોય તો એ ઉપરથી ધણા સરસ ચિત્ર કહાડી શકે; નરસિંહ મેહેતાની વેહેમનું વર્ણન, બધી ન્યાત ભરાએલી છે ત્યાં નરસિંહ મેહેતા દશ વીશ વેરાગીઓની સાથે થાળ ગાવા મંડી જાય છે તે, પેહેરામણીની વખતે વડસાસુ રિસાધ જાય છે અને તેને ખીરોંદક આપી મનાવી લાવે છે તે, વગેરે કેટલાએક તો એવા હસામણાં ચિત્ર થાય છે કે જોતાં વારનેજ ખડખડ હસવું આવે, મોસાળાની વખતે ભેગી થએલી સ્ત્રીઓનું જે વર્ણન આપ્યું છે તે એક ખરે-ખરું લાલિત્યનું આનંદમય ચિત્ર છે. એ વર્ગના એવા સરસ ચિત્ર ગુજરાતી કવિતામાંથી થોડાંજ મળી આવશે.

એમાં હાસ્ય, શાંત, કરુણ, અને અદ્ભુત એ રસ અ-

નુકમે ઝોછા વત્તા આવેલા છે. ધણે ભાગ દાસ્ય અથવા અસ્ત જ્ઞાનંદનો છે. નરસિંહ મેહેતાને એક રીતે કવિએ ખૂબજ બનાવ્યા છે તોપણ એની યુક્તિ એવી છે, કે એ ભક્તનું માન કોઈ રીતે પણ આપણા વિચારમાં ઝોછું થતું નથી. નરસિંહ મેહેતાનું મન સદા શાંત રસનું અવલંબન છે. અદ્ભુત વર્ણન કેટલુંએક છે પણ આસપાસના જ્ઞાનંદમાં તે દગાઈ જાય છે. કશ્ચા રસ થોડોજ છે, પણ ત્યાં બહુજ સરસ છે, તે છતાં કાવ્યનું સાધારણ અંગ જ્ઞાનંદનુંજ છે; અને સીમંતના હર્ષના દિવસમાં એને ગાવાનો જે સંપ્રદાય પડ્યો છે તે ખરેખર એક ઉંચી રસિકતાનુંજ ચિન્હ છે.

બાસ લોકોનો ચવળતો હાથ માંમેરાના થોડાએક ભાગ ઉપર પડ્યો છે ખરો. જ્યાં મારો શક ગયો ત્યાં 'નોટ' માં મેં તેમ જણાવ્યું છે, પણ જ્યાં લગી બહુજ જૂની ત્રત હાથ લાગે અને તે ઉપરથી ક્ષેપક ભાગ સિદ્ધ થાય ત્યાં લગી તેને ગ્રંથમાં કાયમ રાખવો એજ વાજપી રસ્તો છે.

લી૦

નવલરામ લક્ષ્મીરામ.

મામેરૂં

કડવું ૧ છું *રાગ કેદારો.

મંગળાચરણ.

શ્રી ગુરૂ, ગણપતિ, શારદા ॥ સમરૂં સુખદાઈ સર્વદા;
મનમુદા કહું મા'મેરૂં મે'તાતણું રે.

દાળ.

મા'મેરૂં મેહેતાતણું ॥ પદખંધ કરવા આશ.
નરસિંહ મેહેતો ભક્ત પ્રાહ્યણુ ॥ જુતાગઢમાં વાસ.

ભક્તિનો ઉદય.

ભાભિયે એક વચન કહ્યું, ॥ મેહેતાને લાગી દાઝ;
પરિત્યાગ કીધો ધરતણો, મેહેતો ગયો વનવાસ. ૮
એક દેહેરૂં દીકું વન વિષે, ॥ અપૂજ્ય શિવનું લિંગ;
નરસિંય જઈ પૂજા કીધી ॥ અંતર માંહિ ઉમંગ.

*રાગના નામમાં ધણું કરીને બધી પ્રતો ઠેકાણે ઠેકાણે
જૂદી પડે છે એમાં તો ધણા કહે તે ખરૂં.

૧. અ. ૨. માં તો મંગળાચરણ છેજ નહિ. અ. ૧='શ્રી
ગુરૂને હું નમુ' સદા આપે છે.

૨. વ. 'હું સમરૂં સુખે સર્વદા' ને અ. ૧. 'જે સમરે
સુખ રૂં સર્વદા આપે છે.

૮. વ. 'મેહેતો વન ગયા તપ કાજ.' એમ કોઈ પ્રતમાં
નથી, ને પ્રાસ મળે છે, પણ તાળખરેખરો તૂટે છે.

૧૦. સુ. ૧. ને અ. ૧ માં 'નરસિંહ મેહેતે પૂજા કીધી'
છે પણ અ. ૨. નો પાઠ સરસ જાણી પસંદ કીધો છે.

વ. 'નરસિયે તેની પૂજા કીધી' આપે છે, પણ એમ
કોઈ પ્રતમાં નથી.

શિવજી તુષ્ઠમાન થાય છે.

ઉપવાસ સાત મેહેતે કર્યા, ॥ તવ રીઝયા શ્રીમહાદેવ-
કમળનીપેરે લિંગ વિકાશ્યુ ॥ પ્રભુ પ્રગટયા તતખેવ ! ૧૨
કર્પૂર ગૌરખરૂપ શોભા, ॥ ધર્યા ઉમયા પાસ,
રાજે જટામાં જાનહરી, ॥ નિલવટ ચંદ્ર પ્રકાશ, - ૧૪
છે રૂંઠમાળા સર્પભુષણ, ॥ વાઘાંતર ગજચર્મ,
વાજે ઠાક ડમરૂં શંખ શૃંગો-મેહેતે દિઠા શ્રીપરિબ્રહ્મ. ૧૬
તવ નરસિયો જઈ પાય, લાગ્યો; ॥ મુક્યો મસ્તકહાથ;
“કાઠ માગ માગ કૃપાળ છું” ॥ એમ વદે ઉમયાનાથ.

મેહેતાજી વિષ્ણુનું દર્શન માગે છે.

મે'તો કહે, “મહાદેવજી ! ॥ એક માગું છું, સ્વામિન !

૧૧. અ. ૧. ‘ઉપવાસ મેહેતે સાત કીધા, રીઝયા શ્રી
મહાદેવ.’ એ વધારે નિયમિત છે, પણ ઉપવાસ પાઠની
દોડરસને અતુકુળ છે.

૧૨. વ. ને સુ. ૧. ‘વિકાશ્યુ’ ને ઠેકાણે ‘પ્રકાશ્યુ’ આપે
છે, પણ એ એણેક કાષ્ઠનો હસ્તદોષજ છે.

૧૩-૧૪. બધી પ્રતોમાંથી કકડો કકડો લઈને આ કડી ઉભી
કીધી છે. સુ. ૧. મતિ એને નીચલી કડી છેજ નહિ.

૧૫. અ. ૨. ‘સર્પકાળા.’ ‘ગજચર્મ’ માંથી પ્રતોના આધાર
વિના ‘ગજ’ શબ્દ શામાટે વ. એ કહાડી નાખ્યો છે
તે સમજવું નથી ગજચર્મ તો પુરાણ મતે શિવ કહી
પણ સરીરથી અધુંજ કરતા નથી.

(૨૩)

તમારું દર્શન પ્રાપ્તિયો ! ॥ હવે વિષ્ણુનું દર્શન ! ૨૦
'ધન્ય ધન્ય સાધુ ! 'શિવ કહે' ॥ 'તુને મુક્તિની છે આશા !'
અખંડ વૃજમાં ગયા તેડી જ્યાં, ॥ હરિ રમે છે રાસ.

વળાણુ.

રાસ કીડા હરિ રમે ! ॥ લીલા શુ' વિખાણુ કવિ.
નરસિંયો કૃતારથ થયો, તે કૃપા શ્રીહરની હવી ! ૨૫

કડવું ૨ જી રાગ ધનાશ્રી.

મેહેતાજીને કૃષ્ણના દર્શન કરાવે છે.
અદ્ભુત લીલા રાસ વિરાજેજી !
ગોપી ગાય વાળાં વાજેજી :
દર્શન કીધે ભવ દુઃખ ભાજેજી !
મહા સુખ દીધું શિવ મહારાજેજી !

ઢાળા.

મહારાજ શ્રી મહાદેવજીયે । ગ્રહયો મહેતાનો હાથ,
સદા શિવને જોઈને ॥ સામા આવ્યા વૈકુંઠનાથ.

૨૦. વ. 'મુક્તિ' ને હામ 'મક્તિ' લખે છે, અને એ અર્થ
હીક છે, પણ કોઈ પ્રતમાં એમ નથી, અને વૈષ્ણવ મતે
શિવથી મુક્તિ આપી શકાતી નથી એ પણ યાદ રાખવું.
૨૩. વ. 'શુ' ને ઠેકણે 'શી' આપે છે. પણ કોઈ પ્રતમાં
એમ નથી, ને વ્યાકરણપ્રમાણે પણ એજ ખરું છે. વિશેષણ
હોય છે ત્યારે જાતિ લાગે છે, અને ક્રિયાવિશેષણ અવ્યય
હોય ત્યારે એને ભાગતી નથી.

(૨૪)

હરિહર હરખે મળ્યા; । ગોપી લાગ્યા શિવને પાય;
નરસિંયો નમિયો નાથને. । તવ પૂછે ગોકુળરાય. ૩૨
‘કહો, સદાશિવ, આ કેમણુ છે, । તમે દેખાડ્યો આ ઠામ?’
મહાદેવ કહે, ‘એ હાસ તમારો । વિપ્ર નરસિંહ નામ.
ભક્તિ ઇચ્છે તમારી, કીર્તન કરે શુભ ગાય.
કરૂણા કરો શ્રી કૃષ્ણજી.’ તવ બોલ્યા વૈકુંઠરાય, ૩૬
હાથ ઝાલી તમે તેડી લાગ્યા, । સદાશિવ ભગવાન !
એ નરસિંયો મેં ભક્ત કીધો । ઉદ્ધ વિદુર સમાન.

મહેતાજીનો અનુગ્રહ.

મસ્તક ઉપર હાથ મૂક્યો । પોતે શ્રી ગોપાળ,
‘દુઃખ વેળા સંભારજે, । ધાઈ આવિશ ત્યાં તત્કાળ. ૪૦
કીર્તન ભક્તિ કરે મારી, તરિશ ભવસંસાર.
આ જીએ તેવી લીલા ગાજે, । કેવળ રસ શ્રૃંગાર.
શસમંડળ તણી રચના । દેખાડી તેણી વાર !

૩૧. દ, ને, સુ, ૧. ‘નમિ ગોપિ શિવને પાય’

૩૨. દ, જ ૧. ને, સુ. ‘ ગોકુલ રાય ’ ને ઠેકાણે
વૈકુંઠ રાય.

૩૫. ૩૬. દ સિવાય બધામાં એ કડી છે.

૩૬. જ. ૨. સિવાય બધામાં ‘ કહે શ્રીગોપાળ ’ છે, પણ
મને ‘પોતે શ્રી ગોપાળ’ વધારે રસ ભર્યું લાગે છે, અને
નીચે અલંકાર આવે છે તે ન સમજાયાથી ઉતારનારાઓ
અધે એવો ફેરફાર કરવાને લક્ષ્યાયા હશે.

૪૨. જ. માં ‘ કેવળ રસ અંકાર ’ છે.

(૨૫)

નરસિંહ મેહેતા પ્રત્યે બોલ્યા ॥ સ્વામિ શ્રીત્રિપુરાર-૪૪
“રખે લોકાચારનો ભય ગણે; । મસ્તક સાટે મુક્તિ !
રાધાકૃષ્ણનો રાસ ગાળે । જીએ તેવી જુક્તિ !”

મેહેતાજી કૃતાર્થ થઈ જીનાગઢમાં પાછા આવે છે.

અંતર્ધ્યાન પામ્યા કહી એવું । લોળા શંકરરાય;
મુહૂર્ત માત્રમાં મેહેતાને મૂક્યા । જીના તે ગઢમાંય. ૪૮
થઈ નરસિંયાની નિર્મળ વાણી ! । કેવ શક્તિ ભક્તિ અપાર
રાધાકૃષ્ણસું રંગ લાગ્યો ! । ગણે તૃણવત સંસાર !
તાલ વા'તા, ગીત ગાતા, । પધાર્યા પુરમાંય;
નરસિંહ મેહેતો જઈ નમ્યા । નિજ બાલિ ફેરે પાય. પર
“તું” ગોરાણી મેં પ્રમાણી, । હુંને કહ્યું ઠઠણ વચન !
હરિહર મુજને મળ્યા તે । બાણી તારું પુન્ય !

વળણુ.

પુન્ય તારું, માતા મારી, જે । મળ્યાશ્રીપરિવ્રજારે !”
છે સાધિત્રી મેહેતાજીની । પછે માંડયો ગૃહસ્થાશ્રમરે. ૫૬

કડવું ત્રીજું રાગ ગોડો.

મેહેતાજીનો ગૃહસ્થાશ્રમ.

મે'તે માંડયો ગૃહસ્થાશ્રમ, । પતિવ્રતા ઘેર નારિ પરમ.
૪૭. ૪૮. બધામાં પાઠ ફેર છે, પણ અર્થ એકજ છે.
૫૭. વ. ને સુ. ૧. ‘ગૃહસ્થાશ્રમ’ આપે છે.
૫૮. અ. ૧ પતિવ્રતા છે ઘેર સ્ત્રી જન.

દામોદરની સેવા કરે; । સુદ્રા, તિલક, ને માળા ધરે; ૬૦
 સાધુ વૈરાગી વૈષ્ણવ સંગ; । શંખ, તાલ, ને વાળે ચંગ;
 ચોકમાંહી તુળસીના વન; । અહર્નિશ થાયે કીર્તન; ૬૪
 નહિ ખેતી ઉદ્યમ વેપાર, । એક ભક્તિ તણે આધાર;
 જે આવેતે વૈષ્ણવ જમે, । હરિગુણગાય, ને દિન નિર્ગમે; ૬૮
 વિશ્વંભર પુરૂં પાડે અન, । વિશ્વાશ ઘણો મેહેતાને મન;
 એ સંતાન આખ્યાં ગોપાળ—એક પુત્રીને બીજો બાળ. ૭૨
 સામળદાસ કુંવરનું નામ, । પરણાવ્યો તે રૂડે ઠામ.

કુંવરબાઈ નામે દીકરી, । પરણાવ્યાં રૂડાં વિવાહ કરી. ૭૬
 પાખ્યાં મરણ પત્નીને પુત્ર ! । મેહેતાનું ભાગ્યુ ધરસૂત્ર !

૬૧. ક. ને અ. ૧. ‘સાધુ વૈરાગી વૈષ્ણવનં.’ મેહેતાના
 રીતભાતનું વર્ણન કરતી વખતે આવાનો સંગ કરતો
 હતો એ કહેવું વધારે સ્વભાવિક છે.

૬૬. દ. ‘હરિભગત મેહેતો તદાકાર’ સુ. ૧. ‘હરિભગત
 મેહેતો સદા વિશ્વાલ.’ અ. ૧. માંતો અર્થ વગરનુંજ
 ચરણ છે.

૬૮. બીજી ત્રણ પ્રતોમાં ‘ગુણુ ગાઘ દાદા નિર્ગમે’ છે,
 પણ સુ. ૧. નો ઉપલો પાઠ વધારે અર્થ ભર્યો છે.

૭૨. સુ. ૧. ‘એકજ કુંવરી ને એકજ બાળ.’

૭૪. દ, ‘રૂડે’ ને ઠેકણે મોટ.

પતિવ્રતા વહુ વિધવા થઈ ! કુંવરબાઈ તે કુશળ રહી ૮૦
 સ્ત્રી સુત મરતાં રોયાં લોક, । મે'તાને તલમાત્ર ન શોક.
 'ભલું થયું' ભાગી જ'નળ ! । સુખે ભજ્યું શ્રીગોપાળ' ૮૪

કુંવરબાઈની સાસરી.

કુંવરબાઈ પછે મોટી થઈ, । આગું આગ્યું ને સાસરે ગઈ.
 સસરો શ્રીરંગ મેહેતો નામ, । મોટું ઘર કહાવે ભાગ્યવાન. ૮૮
 છે સાસરિયાને ધન અભિમાન, । ન દે કુંવર વહુને બહુ માન.
 કુંવરબાઈને દુર્બળ ગણે; । નણુંદ જેઠાણી વાંકું ભણે; ૯૨
 'આવો, વૈષ્ણવની દીકરી, । સાસરવેલ સઉ પાવન કરી!'

૮૦. દ. 'સુરસેના પછે એકલી રહી' અ. ૧. 'સુરસેના
 તે કુશળી રહી.' અ. ૨. માં એ બે લીટીઓ છેજ નહિ.
 બધી પ્રતોમાં આગળ કુંવરબાઈની જગ્યાએ કોઈ કોઈવખત
 સુરસેનાલખી છે. તેથી છેલ્લી બે પ્રતોની સંમતિ ઉપર આપેલા
 પાઠમાં છે એમ ગણ્યું છે અને એ અર્થ પશુ વધારે
 સારો છે.

૮૫. આજ ઠેકણે અમદાવાદની બંને પ્રતમાં 'સુરસેના' છે.

૮૮. દ. 'મોટું ઘર કહાવે બહુ દામ' કોઈ કોઈ પ્રતમાં
 એમ નથી. અને પ્રાસ મેળવવા સારજ ફેરફાર કરીએલો
 જણાય છે.

૯૦. દ. 'ધનનું તે અતિ કરેરે ગુમાન' એમ કડીમાં અભિ-
 માનને ગુમાન એક અર્થના શબ્દ આવે છે, અને
 વળી એ ફારસી શબ્દ છે. સુ. ૧. 'વચન આ મળે
 બોલે વાણુ' એમાં પશુ પુનરુક્તિ દોષ છે અ. ૨. 'સાસુ
 વાત ન ધરે કાન' એમાં કાંઈ દમ નથી.

૯૪. દ, 'સાસરિયાં સૌ પાવન કરી' એને નથી આધાર
 કે નથી અન્વય. કોઈ એક પ્રતમાં વેલની જગા વેડ
 લખ્યું છે તે ન બેઠેલું.

કરે એટા સાસુ ગર્વે ભરી; કુંવરબાઈ નવ બોલે ફરી. ૯૬
છે લઘુ વેપે નાનો ભરથાર, । કાંઈ મિછે ન વિવેક વિચાર.

કુંવરબાઈને સીમંત આવ્યું.

કુંવરબાઈને આવ્યું સીમંત; । સાધરવાત ન પૂછે કંથ. ૧૦૦
સ્વરૂપ દેખી વહુવરતણું । સાસરિયાં સા હરખે ઘણું.
'નરસિંહ મેહેતો છિહરિનો દાસ, મૂકો મોશાળાની આશ ૧૦૪
વહુને જોા રયો વીતે ખરો, કાંઈક મોસાળું ઘરથી કરો. •
છે હુબળાની દિકરી રાંકડી ! । રીત કરી બાંધો રાખડી !' ૧૦૮

કુંવરબાઈની ઇચંતા.

ન કહાવ્યું પિયર કોને નવ કહ્યું, । પંચમાસી તો એળે ગયું;
રહ્યા સીમંતના થોડા દિન; । થઈ કુંવરબાઈને ઇચંતા મંન ૧૧૨
ઓશિયાળિ દીસે દામણી, । વહુવર આવી સાસુ બાણી.
બોલી અબજા નામી શીશ, । બાઇજી રખે કરતાં રીશ ૧૧૬
આપણો ગોર પંડયો બોખલો, ॥ જુનાગઢ સૂધી મોકલો.
લખી મોકલો કંઠાતરી, । તવ સાસુ બોલી ગર્વે ભરી. ૧૨૦
૯૫ દ. 'એટા કરે &c.' કડીની પેહેલા તાલ રહિત શબ્દ
આવે છે ત્યારે ઘણી વખત એવો ફેરફાર એમણે કીધો
છે. પણ એ કાંઈ પિંગળદોષ નથી. એવી લીટીઓ
પોતાને પણ કેટલેક ઠેકાણે દાખલ કરવી પડે છે.
૧૦૦ સ. ૧. 'સાધર વાત પૂછે છે કંથ' અ. ૨. 'સાસુ
વાત ન ધરે ચંત.' છેલ્લો પાઠ તો ખોટો જ છે.
૧૦૮ સુ. ૨. બીજી પ્રતોમાં 'રીત' ને ઠેકાણે આચાર છે.

(૨૬)

સાસુનું મેહેલું.

“વહુવર, શું તું ને ઘેલું લાગ્યું! ॥ મા મુઠ ત્યારે મહિયર લાગ્યું!

તાળ વળાડેને ગાતો કરે, ॥ નાચી ખુંદીને હિદર ભરે, ૧૨૪

દારદ્ર ઘરમાં ફેરા કરે, ॥ તે મોસાળું ક્યાંથી કરે?

જે સગાંથી અર્થ ન સરે, ॥ તેને શું થાય નોતરે? ૧૨૮

મે'તાને વા'લું હુરિતું નામ! ॥ જોવા મળશે આખું ગામ?

તમને ડાસો મળ્યાનું હેત, ॥ અમો નાતમાં થઈએ ફજેત!

૧૩૨

તમારો સસરો લાજે, બાઈ! ॥ વણ આવે સરશે વેવાઈ”

કુંવરબાઈ રહી પડે છે.

કુંવરબાઈ તવ આંસુ ભરી ॥ સાસુ પ્રત્યે બોલ્યાં ફરી:--૧૩૬

“બાઈજી, બોલતાં શું ફગો? ॥ દુર્બળ, પણ પોતાનો સગો!

હ્યાં આવી જશે ઠાલો ફરી, એ મશે મજિશું પિતાદીકરી!”

૧૪૦

સાસુને દયા આવે છે.

સાસુને મન કરણ્યા થઈ; ॥ નિજ સ્વામીને વાતારી કહી.

“સીમંત રહ્યા થોડા દહાડા; કુંવર વહુએ લીધા આડા. ૧૪૪

૧૩૪. સૂ. ૧. ‘ શે અર્થે આવે વેહેવાઈ’ સરસે ક્રિયાપદનો

અર્થ ન સમજાયાથી ફેગફાર કરી નાંખ્યો જણાય છે.

૧૩૬. સૂ. ૧. સાસુ પ્રતે વાણી બોલ્યાની.

૧૩૮. આ ૧. ‘ફગો’ ને ટેકાણે ‘બડો’ એ શબ્દ તો નર-

સિંહ મેહેતાની ગંક પુત્રાને શોભતો નથી.

૧૩૯. વે ‘અદિ આનીગ્નશે પાછા ફરી’ એમાં પુનરુક્તિ

દોષ છે અને ટાઇ પ્રતમાં એમ નથી.

૧૪૪. સૂ. ૧. ‘આડા’ ને ટેકાણે ‘છરાડા’

લખો વે'વાધને મોકલો. પત્ર, જેમતેમ આવ્યું નેમએઅત્ર."

નરસિંહ મેહતાપર કકોત્રી.

શ્રીરંગ મે'તો પરમ દયાળ, કાગળ એક લખ્યો તત્કાળ. ૧૪૮

"સ્વસ્તિશ્રી જીનાગઢ ગામ, । જે હરિજન વૈષ્ણવ વિશ્રામ;
નાગરિન્યાત તણા શણગાર, સાધુશિરોમણિ, પરમ ઉદાર, ૧૫૨
અકત નાયક, વૈષ્ણવ ધણી, । સદા કૃપા હજે કેશવ તણી!

સર્વોપમંજેગ, કંઠજીવામ, મે'તાશ્રીપંચ નરસિંહ નામ. ૧૫૬
હાં સહુકો છે કુશળી ક્ષેમ, । તમે પત્ર લખજો આણી પ્રેમ.

એક વધામણિનો સમાચાર! અમારા ભાગ્યતણો નહિ પાર ૧૬૦
કુંવર વહુને આવ્યું સીમંત! । અમ ઉપર ત્રુઠયા ભગવંત!

માઘ શુદ્ધી સપ્તમિ રવિવાર, અમો મુરત લીધું નિર્ધાર ૧૬૪
તે દા'ડે નિશ્ચય આવજો, । સગાં મિત્ર સાથે લાવજો

આણુશોમાં કંઈ આશંકાય, તમે આવે પામ્યા લાખ ટકાય ૧૬૮
ઉજળો સગો આવે ખારણે । સોનાનો મેરૂ કીજે વારણે?

જે મેતાજી નહિ આવો તમે, તો ખરેખરા હુભાઈશું અમે; ૧૭૨

૧૪૫. દ. એ ઠેકાણે ચાર લીટી આપેછે તે કોષ પ્રતમાં નથી.

૧૫૨. સુ. ૧. પદમ 'ઉદાર' ને ઠેકાણે 'બકિત વેપાર'

૧૫૪. અ. ૧. ને દ. 'હજે' ને ઠેકાણે હોય આપે છે.

૧૬૭-૧૬૮. દ. અ. ૨ ' ન આણુશો મનમાં આશંક, તમે
આવે પામ્યા લાખ ટંક' અ ૧. ન આણુશો આશંકો
તમે 'આવે પામ્યા લાખ ટકા અમે.'

૧૬૬-૧૭૦. સુ. ૧ માં એ કડી નથી. અ. ૧ 'સોનાના
કુલ કીજે વારણે.'

આપ્યું પત્ર સુરના કરમાંય, ખોખલો પંડયો કર્યો વિદાય.

કુંવરબાઈનો ખાનગી સંદેશો.

કુંવરબાઈ એ તેડયા રૂપિરાય, એકાંત બેસારિને લાવ્યાં પાય ૧૭૬

“ત્યાં બે દાહાડા મારુણ રહેલો, મેં તાને સમજાવી કહેલો;
કાંઈ મોસળું સાડું લાવલો, સંપત્ત હોયતો હાં આવલો ૧૮૦
કાંઈ નામ થાય આ પૃથિવતળે! સાસરિયાનું મેં છું ટળે!
જો આ અવસર સૂનો જશે, બોલબાણ નણદી મારશે, ૧૮૪
શત્રુનું કામ દિયર સારશે, લવનું મેં છું સુજને થશે!
રંખે નાગરીન્યાતે કૌતુક થાય! તમારે માથે છે વૈકુંઠરાય!”

૧૮૮

પંડયો ખોખલો કર્યા વિદાય, સદા આવ્યા જુનાગઢમાંય.

વળણ.

જુનાગઢમાં રૂપિજી આવ્યા; મેં તો લાગ્યા પાયરે,
સ્તુતિ વિનયપૂજા કરી, પાછે માંડિ વાત સુખદાયરે. ૧૯૨

કડવું ૪ થું રાગ ધનાશ્રી.

મેહેતાજીને કંકોત્રી પહોચે છે.

ખોખલે પંડયે પત્રજ આપ્યું । મેહેતાજીને હાથજ,
વધામણી કાગળમાં વાંચી! । સમર્યા વૈકુંઠનાથજ,

“મામેફું પુત્રીને કરવું! । ઘરમાં નથી એક દામજ!
૧૮૬. બધામાં ૧૮૪ ને ૧૮૫ ની ઉપર એ ચરણ છે, પ-

ણ સૂ ૧. નો પાઠ વધારે તે સમયના કુંવરબાઈના
ઉછળતા મનને લાયક છે એમ જાણી પસંદ કર્યો છે.

૧૯૫. દ. ‘ઘરમાં નથી ખોટો દામજ’ સૂ ૨. ‘ઘરમાં
નથી ખોટો બદામજ’ એમાં જે કાંઈ એક હાસ્ય ર-

ત્રીકમણ ત્રેવડમાં રહેજો । દ્રવ્ય તણું છે કામણ” ૧૯૬
 લોજન કરાવી દક્ષણ આપી, મેહેતો લાગ્યો પાયણ;
 “મોસાણું લઈ અમો આવું છું” । પડયા કીધા વિદાયણ.

મોસાણાની ગોઠવણ.

નરસિંહ મેહેતે ઘેર ઘેર તેડાવ્યા । સગાં તે વૈષ્ણવ સંતણ;
 “મોસાણું લઈ આપણે જાવું, । બાઈનું છે સીમંતણ.” ૨૦૦
 જુની વેલને ધુસરિ વાંકી, । સાંગી સોટા ભાગીણ;
 કો’ના તળાવા નેકોની પિંજણિયો । બળદ આણ્યા બેભાગીણ
 મેહેતાણ મામેરે ચાલ્યા, । સમયા શ્રી જગદીશણ,
 ત્રણ સખિયો સંગાતે ચાલી, । વૈરાગી દશ વીશણ. ૨૦૪
 હેણું છે તે નરસિંહ મેહેતાની તે સમયની તે મનોવ-
 તિને અતુકળ નથી.

૧૯૬. દ. ‘સગાં વૈરાગી સંતણ’ એમાં રસ વધારે બહાર પડતો છે, પણ કોઈ પ્રતમાં વૈરાગી શબ્દ નથી.

અ. ૨. સિવાય બીજામાં તો સંતની જગોએ પણ જન શબ્દજ છે.

૨૦૦. અ. ૧. માં જન શબ્દની પ્રાસ મેળવવા સારજ નવું ચરણ ઉભું કીધું હોય એમ જણાય છે.

૨૦૧. અ. ૧. ‘સાંગી સોદામે ભાગીણ, અ. ૨. સાંગી ‘સતખંડ ભાગીણ.’ સૂ. ‘સાંગી સાલમાંથી ભાગીણ’ સૂ. ૨. ‘સાંગી ધડમાંથી ભાગીણ.’ મ. ‘સાંગી સાલમાં ભાગીણ.’

૨૦૪. સૂ. ૨. ‘વૈરાગીની દાસીણ’ ઉપલા ચરણમાં ‘શ્રી-અધિનાશીણ’ ની પ્રાસ પણ છે. અર્થ બહુ મગ્નક ભરેલો થઈ ગય છે. •

ડાબડિ ત્રાંબા કેરી સંપુટ, । તેમાં બાળમુકુંદજી;
કંકે હાર કરીને રાખ્યા, । દામોદર નંદાનંદજી.
વે'લની પૂઠે કોથળો બાંધ્યો, । માંહિ લય્યા વાજિ'તજી;
ગાંઠડિ ગોપીચંદનની છે, । તુળશીકાષ્ટ પવિત્રજી. ૨૦૮
મોસાળાની સામગ્રીમાં । છાપાં તિલકને તાળજી !
નરસૈયાને નિલય મનમાં, લોગવશે ગોપાળજી.

વાટમાં વે'લની વિટ'બાણા.

બળહિણ બળદિયા શું હિ'ડે ! । ઠેલે વૈષ્ણવ સાથજી;
સોર પાડે, ને ઢાળ ચઢાવે, । “જયજયવૈકુંઠનાથજી,” ૨૧૨
એક બળદ ગળિયો થઇ બેસે, ॥ આખલો તાણી બાયજી;
પડ્યાને પુંછ ગ્રહી ઉઠાડે, ॥ કૌતુક કોટિક થાયજી !
સાલે સાલ ત્યાં જુજવાં હીસે, ॥ વે'લ થાયછે વકજી;
સાંગીનો બહુ શબ્દ ઉઠે, ॥ ચૂંચવેછે બહુ ચકજી. ૨૧૬
ચઢિ બેસે ને વળી ઉતરે, ॥ લે રામકૃષ્ણનું નામજી;
૨૦૬. દ. ‘દામોદર નંદ નંદજી’ કોષ પ્રતમાં નથી. નંદનંદન
કે નંદાનંદ એવા શુદ્ધ શબ્દ તો બેજ થઇ શકે.
૨૦૯. સુ. ૧. ‘તિલક તુલસી ને તાલજી’ અ. ૧, દ. ને
સ્વ. ૨. ‘તિલક તુલસી માળજી’
૨૧૩. ફક્ત દ. ‘બેઠો’ લખે છે. પણ જે બનાવ ધણી
વાર બને ત્યાં વર્તમાનકાળજી બોધ્યો.
૨૧૫. અ. ૨. સિવાય બધાના પાદમાં કાંઈ અર્થ કે અ-
અન્યથ નથી.

મધ્યાન્હે મે'તોજી પો'તા, જોવા મળ્યું સાગામજી.
શું જાણે વૈષ્ણવનો મારગ ॥ વિષયી પુરના લોકજી ?
“કોડ પો'તા કુંવરવહુના ! ॥ મા'મેરૂંછે રોકજી ! ॥ ૨૨ •

વળણુ.

રોક મા'મેરૂં મે'તો લાવ્યા ॥ જીઓ વૈષ્ણવની વિસાતરે !
અકેકિ માળા આપશે, તો ॥ પે'રશે નાગરિ ન્યાતરે !

કડવું પ મું રાગ મારૂં.

વહેવાઇ વર્ગ મેહેતાજીને મળવા જાય છે.

સુણીશ્રીરંગમે'તો આવ્યા ધાઈ, ભાવે ભેટયા બેહુવે'વાઈ; ૨૨૪
મળ્યો જમાઈ જમાઈનો જાત, મળ્યો સહુ નાગરનો સાથ.
ભેટયા વે'વાઈ જાણે વળણુ' કોડ, હવે પો'તા મનના કોડા ૨૮
વે'વાણા મન કરે વિચાર ॥ શકે દરિદ્ર આવ્યું અમદ્વાર !
કપટે ભેટે, પાછાં ખસે ॥ સામાથી જોઈ જોઈ હસે. ૨૩૨

મેહેતાજીનો ઉતારો.

ઉતરવા ઘર આવ્યું એક, ॥ મચ્છર જૂઆ માંહિ વિશેક;
૨૧૮. દ જોવા મળ્યું ઉના ગામજી' લોકોના કહેવા પ્ર-
માણે એ ગામનું નામ ઉનાવા હતું એ ખરું છે. પણ
કોઇ પ્રતના આધાર વિના આ જગો ઉપર કવિએ
લખ્યું છે કે નહિ તે કહી શકાય નહિ.

૨૨૭—૨૩૦. એ ઝ, ૨ સિવાય કોઇ પ્રતમાં નથી.
પણ ચોથું ચરણ પ્રેમાનંદનું હોય એમ લાગ્યાથી અત્રે
દાખલા કીધી છે.

૨૩૪. સુરતની પ્રતોમાં 'અનેક, છે કદાપિ 'વિશેક' અપ-

ખાડા ટેકરા વસમો ઠામ, ॥ ઉપર નળિયાનું નહિ નામ. ૨૩૬
કોણું છાજ ને જીની વળી, ॥ બિંતો દોદશ બેવડ વળી,
ઝાઝા માકણ ઝાઝા જીવા, ॥ ત્યાં મેહેતાના ઉતારા હના. ૨૪૦

નાગરી મેહેતાજીને ઠીંગાઠોળી કરવા આવે છે.

વેવાઈ ગયા ઉતારો કરી । છે રસણી ન્યાત ઘણી નાગરી;
“કુંવરવહુનો વૈષ્ણવ આપ; ॥ દર્શન કરીને ખોઈયે પાપ.”
મે’તાને જોવા હરખે ભરી, ઘેર ઘેરથી ચાલી સુંદરી.
મન વિના મે’તાને નમે, ॥ ‘સાડું થયા આવ્યા તમે’ ૨૪૮
માંહો માંહો કહે નાગરી, ॥ મે’તો દીઠે દીઠા હરી.
આ સાથ કેવો પુટડો ! ॥ બાઈ પરમેશ્વર એને ટુંકડો ! ૨૫૨
કુંવરવહુનું ભાગ્યું દુઃખ ! એવું કહીને મરડે મુખ.
‘આ બળદ જીઓ મેહેતાતણા, બગાઈ શબ્દ કરે ઘણા ! ૨૫૬
વળડશે મંડપમાં ચંગ, નાગરિ નાતમાં રહેશે રંગ !
ઓ ! ગાંઠડિવળગણિયે લટકે ! તાલ જોડા બાંધ્યા છે પટકે ૨૬૦

બંશ શબ્દ લખનારાઓને સમજ્યો નહિ હોય. દ.
ચાંચડ શબ્દ આપે છે તે કોષમાં નથી.

૨૩૫. ૨૪૦. એ નરસિંહ મેહેતાના ઉતારાનું વર્ણન દે સિ-
વાય કોષ પ્રતમાં નથી. જ. ૨ માં ૨૩૭, ૨૩૮ માં
લીટીઓ કાંઈ ફેરફાર સાથે છે. વ્યાસ લોકોએ એ બધું
વર્ણન ઉમેર્યું હોય એ એ પણ સંભવિત છે.

૨૪૨. દ. હસણી આપે છે, પણ રસણી શબ્દ જેમ વ-
ધારે રસીક છે તેમ અને બધી પ્રતોનો આધાર છે.

૨૪૪. સૂ. ૨ ‘દર્શન કરિ થઈએ નિષ્પાપ.’

જીઓ ! કાઠતુલસીનો મારો ! હવે મોશાળાનો શા ઉધારો
આ શંખ મે'તાજી પુ'કશે, છાબમાં તુલસીદલ મુકશે. ૨૬૪
આ વૈરાગી હરિના ગુણ ગાશે, એટલે મોસાળું પૂરૂં થાશે !"
એમ નાગરી કૌતુક કરે, ઠંઠાળી કરિ પાછી કરે. ૨૬૮

કુંવરબાઈ ! પિતાને મળવા દોડે છે.

કુંવરબાઈએ જાણીવાત, ॥ મોસાળું લઈ આવ્યા તાત;
ઉતાવળી મળવાને ધસી, બોલી નણદી મમે' હસી;—૨૭૨

નણદનું મે'ણું.

આ શું પિતા પુત્રીને હેત ?! સગાંને કરવા આવ્યો કજેત !
લજાવ્યું સાત પેઢીનું નામ ! સાથે વૈરાગીનું શું હતું કામ ?
શું મલવા ચાલ્યાં એકલાં ? એ બાપથી ન બાપાં લલાં !

કુંવરબાઈનો પ્રત્યુત્તર.

કઠણ બોલ એવો સાંભળી, કુંવરબાઈ તવ પાછી વળી: ૨૮૦
'નણદી મચ્છર શો આવડો ? પૂંઠળથી બાઈ શું બડબડો ?
મુખી પિતા હોશે જે તણો, તે પુત્રીને લાલજ ઘણો. ૨૮૪
કેનો બાપ લખેશરિ કહાવે, તે મારે શે અર્થે આવે ?
રંક પિતા આવ્યો મુજ ઘેર, એક કાપડું સોનાનો મેરાં ૨૮૮
તમે મન માને તે કહો, એવો પિતા મારો જીવતો ? '

બાપ દીકરીની મુલાકાત.

મર્મવચન નણદીને કહી, પિતા પાસે પુત્રી ગઈ. ૨૯૨

દૂર થકી દીઠી દીકરી, ॥ મે'તે ઉઠી સમયા હરિ,
અન્યોઅન્ય નયણું ભરી, ॥ ભેટયાં અન્યો આદર કરી. ૨૯૬

મેહતાણ પુત્રીની આસનાવાસના કરે છે.

મે'તે મસ્તક મૂક્યો હાથ ! ॥ પાસે બેસારી પૂછે વાત—
“કહો કુંવરબાઈ, કુશળક્ષેમ? સાસરિયાં રાખેછે પ્રેમ? ૩૦૦
રૂઠો દિવસ આવ્યો દીકરી, ॥ તો મોસાળું કરશે શ્રીહરિ!”

કુંવરબાઈનો ઘભરાટ.

કુંવરબાઈ બોલ્યા વીનતિ, ॥ સામગ્રી કાંઈ પાસે નથી! ૩૦૪
કયમ નાગરી ન્યાતે રહેશે લાજ? ॥ ધનવિના આવ્યા શે કાજ?

નિર્ધનપણાના દુઃખ.

નિર્માલ નિર્ધનનો અવતાર! ॥ નિર્ધનનું ‘જીવ્યું’ ધિઃકાર! ૩૦૮
નિર્ધનના સૌ કૌતક કરે ! ॥ નિર્ધનને સૌ ઘેલો ગણે !
નિર્ધનનું કોઈ કાન ન ધરે! ॥ નવ રાખે ઉભો આંગણે! ૩૧૨

૨૯૯. આ જગોપર ત્રણ પ્રતમાં સુરસેના છે.

૩૦૪. સુરતની અન્યે પ્રતમાં એમ છે. અને અમદાવાદની

પ્રતમાં ધણું કરીને ‘મોસાળું કાંઈ લાવ્યા નથી’ છે,

૩૦૯—૩૧૨. ડૉ. આ પ્રમાણે આપે છે.

નિર્ધનને કોઈ નવ ગણે ॥ નવ રાખે ઉભો આંગણે;

ચતુરપણું નિર્ધનનું જોઈ ॥ ઘેલા માંહિ ગણાયે તેહ.

૩૧૧. ઍ ૨. આ પ્રમાણે આપે છે:—“ઉભો ન રહેવાટે
આંગણે ॥ જા મરતો હોય વિસ લાંબણે. ॥

૩૧૫. આ જગો ઉપર ઍ. ૨ માં એક નવીજ કડી છે,
‘એવા નિર્ધનને પેટે કાં પડી ॥ સાસરીયાં સહુ કહે બાપડી’
કહ્યું કે કાને નવ ધરે ॥ મુખ મરડીને વાતો કરે.

લોહ બોલાવે દુર્બળ કહી!!એથી માહું કાંઈ બીજું નહીં!

કુંવરબાઈનો ઉકળાટ.

પિતાજી, કાંઈ નકરો ઉઘમ,!!તો અવસર સચવાયે કયમ? ૩૧૬

નથી લાંબા તમો નાહાછડી! ॥ નથી મોડ, કે કુંકુમ પડી!

નથી માટલી ચોળી ઘાટ!!એવું દરિદ્ર શું આંબું તાત? ૩૨૦

કેમ કરી લજ્જા રહેશે, તાત!!હું શે નમુઘ મરતાં મુજમાત!

નમાઈ છોકરીની અવસ્થા.

માત વિના સુનો સંસાર! ॥ નમાયાંનો શો અવતાર! ૩૨૪

જે બાળકની માતા ગઈ મરી, ॥ બાપની સગાઈ સાથે ઉતરી

જેવું આથમતા રાવનું તેજ, ॥ માવિના તેવું બાપનું હેત! ૩૨૮

સુરભિ મરતાં જેવું વચ્છ! ॥ જળ વિના તલપે જેમ મચ્છ!

ટોળા વછોઘ જેવી મૃગલી! ॥ મા વિના પૂત્રી એકલી! ૩૩૨

લવણ વિના જેવું ફીકું અંન! ॥ લાવ વિના જેવું લોજન!

કીકી વિના જેવાં લોચન! ॥ માય વિના તેવું તાતનું મન! ૩૩૬

ઘડો પુટે રઝળે ઠીકરી, ॥ મા વિના જેવી દીકરી.

ગોળ વિના મોળો કંસાર ॥ માત વિના સૂનો સંસાર. ૩૪૦

૩૨૦. દ, ને અ, ર. 'એમ શું આંબ્યા બારે વાટ.'

૩૩૭. ૩૪૦. આ કડી બેશક પાછળથી કોઈએ વધારી છે.

દ ને આધાર ફક્ત સુ ૧. નોજ મળે છે. તેમાં તો

બીજી પણ બે લીટીઓ છે. " ઘી વિના લુખી ખી-

ચડી ॥ મા વિના કુખી દીકરી "

કુંવરબાઈ ગભરાઇને રહી પડે છે.

શું! કરવા આવ્યા ઉપહાસ! ॥ સાથે વેરાગી પચાસ!
શંખ! તાળ! ને માળાચંગ! ॥ એ મોસાળું કર્યાના ઢંગ! ૩૪૪
નહોય પિતા! તો જાઓ ફરી” ॥ એમ કહીને રોષ દીકરી,

મેહુતાજીનો અચળ વિદ્યાસ.

મેંતે મસ્તક મૂક્યો હાથ; ॥ મોસાળું કરશે શ્રી નાથ! ૩૪૮
પેરામણિ કરવી જેટલી, ॥ ॥ આસામી લખી લાવો તેટલી.
લખજો સાસરિયાં સમસ્ત, ॥ વિસારશેમાં એકે વસ્ત! ૩૫૨
કુંવરબાઈ સામગ્રી લખાવવા સાસુ પાસે જાય છે.

વચન મેંતાજીના સુણી ॥ કુંવરબાઈ ગઈ સાસુ લણી,
“મારે પિતાએ મોકલિ હૂં! ॥ લખો કાગળમાં જોઇએ શું!” ૩૫૬

સાસુ તરછાડી નાંખે છે.

મુખ મરડીને બોલી સાસુ ॥ “શો કાગળ ચીતરવો ફાંસુ ?
છાખમાં તુળસીદળ મૂકશે! ॥ ઉલો રહી શંખ ફૂંકશે! ૩૬૦

વળણ.

પૂંકશે શંખ ઉલો રહી ! નિશ્ચય મોસાળું શું કરે?”
વિવાહ વહુનો સાંભળી ॥ વડસાસુજી એમ ઉચરે.

૩૫૦. સં. ૨. ‘ સામગ્રી લખિ લાવો તેટલી ’ ધણા મતને
આધારે જે પાઠ પસંદ કીધો છે તેમાં આસામીને
તેટલી એ બેના અન્યથામાં વ્યાકરણ દોષ આવે છે
તેમ અત્રે થતું નથી.

કડવું ૬ કું રાગ માઝ.

વડસાસુ ઠાઉકાં થઇને સામઘી લખાવે છે.

વડસાસુ ઘણું ભારે માણસ ॥ બોલ્યાં પરમવચન:-વહુજી.
 'વડી વહુવર તમે કાંઈ ન જાણો! ॥ મે'તો વૈષ્ણવજન! વ. ૩૬
 જેને સ્નેહ શામળિયા સાથે, ॥ તેને શાની ખોટ? વહુજી.
 પે'રામણિ મન ગમતી માણે ॥ કરે નાગરી ગોઠ! વહુજી.
 કુંવરવહુને કાગળ આપ્યો લખો લખાવું જેમ, વહુજી.
 રૂટે વેંવાઈ આંગણે આવે ॥ કોડન પહોંચે કેમ? વ. ૩૬૮
 લખો, પાંચશેર કુંડુ જોઈએ, ॥ શ્રીફળ લખો સેંસાત, વહુજી.
 વીશમણ વાંકડિયાં ફેફળ-મળશે મોટી ન્યાત! વહુજી.
 પાંચ વસ્ત્રના પંચવિશ વાઘા, ॥ ચાર ચોકડી તાસ, વહુજી.
 લખો, પછેટી પંદર કોડી, ॥ પટોળાં પચાશ; વહુજી. ૩૭૨
 સાઠેક મુગટા સોએક સણિયા, ॥ ચીર લખો ચાળીસ. વહુજી.
 ધોતિયાં બ્રાહ્મણને જોઈએ! લખો કોડી ત્રીશ:-વહુજી.
 બે કોડી જરકશની સાડી, ॥ રેશમિ કોડી બાર. વહુજી.
 સાદી સાડી લખો ત્રણસે ॥ છાયલ લખો સે ચાર. વહુજી. ૩૭૬
 ઘરસાડી લખો દશવિશ કોડી, ॥ સોળ કોકડી ઘાટ; વહુજી.
 છોટ મોરવી કુંકરી સોએક, ॥ નવકોડી લખો નાટ. વહુજી.'
 મશરૂ, ગજિયાણી, દરિયાઈ ॥ લખો થાન પંચાશ. વહુજી.
 હજાર બારસે' લખો પાંચડાં લોક કરે બહુ આશ. વ. ૩૮૦

સોળસે' લખો શેલાં સાગુ, ॥ તેલ પાનનો શો આંક? વહુજી.
 આશરા પડતું અમે લખાવ્યું, ॥ બાપ તમારો રાંઠ! વહુજી.
 તમને સોળશૃંગાર કરાવે, ॥ બાપ લડાવે લાડ; વહુજી.
 ઘટે જમણને સોના સાંકળિ; અમને શાનો પાંડ? વ. ૩૮૪
 સહસ્ર મોહોર સોનાની રોકડી, કહેતાં પામુ ક્ષોભ! વહુજી.
 અમો ઘરડાંએ ધર્મ લખાવ્યું; ન ઘટે ઝાઝો ક્ષોભ. વહુજી.
 એહ લખાવ્યાથી અદકું કરે, તો તમારા ઘરની લાજ. વહુજી.
 મુખ મરડીને નણ્ણી બોલી, “સિદ્ધ થયાં સૌકાજ! માજી. ૩૮૮
 મોટા લખો બેપાહાણિયા, જે મેં તાજીથી અપાય! માજી.”
 ડોશી કહે “શુ શોર કરો છો? કાગળ લખતાં શું જાય? બહેની.

વળણ.

શું જાય લખતાં આપણું?” કહે વડસાસૂ વિકરાળરે !
 કાગળ આપ્યો હાથમાં, ને ॥ પડી પેટમાં ફાળ રે ! ૩૮૨

કડવું ૭ મુ. રાગ માઝ.

કુંવરબાઈનો હૃયા રોક.

‘ડાટ વાળ્યો! રે ॥ ડોશીએ ડાટ વાળ્યોરે! ટેક.
 વડસાસૂ વેરણ થઈ મારી! ॥ હરખ હિયાનો ટાળ્યો! ડોશીએ.
 મીઠા વચની! થોડા બોલી ! ॥ હીંડે હારગુણ ગાતી! રે.
 પરમાર્થ થઈ પત્ર લખાવ્યું! મનમાં મોટી કાતી!” ડો. ૩૯૬
 કાગળ લઈ કુંવરબાઈ આવ્યાં ॥ પિતાજીને પાસ રે.

‘વડસાસુએ વિપરીત લખાવ્યું’!! કહો હવે શું થાશે? ડાશીએ.
 લખેશરીથી ન પડે પૂરું, તેવું ત્યાંહ લખાવ્યું’ રે!
 સાધુપિતાને દુખ દેવાને!! મારે સીમંત શાને આવ્યું! ડા. ૪૦૦
 સહસ્ર મોહાર સોનાની રોકડી!! વસ્ત્ર તણું નહિ લેખું! રે.
 મારા પિતાજી, હું તમ પાસે!! કોડી ન એકે દેખું! ડાશી.
 પિતાજી તમે ગામે સધારો;!! હ્યાં રહે ઈજત બશે રે!
 મેંતોજી કહે “પૂત્રી મારી !! રહો તમે વિશ્વાશે! ૪૦૪
 ડાશીએ સાફ કીધું રે. ટેક.

મેહેતાજી ધીરજ આપે છે.

શામળિયો નહિ અવસર ભૂલે! !! તું કાં આંસૂ પાડે રે?
 દામોદરને નથી કાંઈ દોહાણું! નહિજ કરજ કોતું કાંઈ! ડા.
 કુંવરી મારી! ઘેર પધારો!! એમાં આપણું શું બશે રે?
 જો મોસાળું હરિ નહિ કરે, તો!! ઉપહાસ એનો થાશે! ડા. ૪૦૮
 ચંચાળીના પટકુળ પૂર્યાં !! નવસેં ને નવ્વાણું રે;
 તે રીતે મોસાળું કરશે:—થાવા દેને વાહાણું! ડા. સાફ.
 વિશ્વાસ રૂઢ્યમાં રાખો;—છો વૈષ્ણવનાં બાળ રે;—

૪૦૬. વ. ‘દામોદર કાંઈ નથી દોહાણો’ સુ. ૨. સિવાય બધી
 પ્રતમાં એ અર્થને મળતોજ પાઠ છે, પણ આ વ-
 ધારે પૂર્વ કરવા લાયક જણાય છે.

૪૦૪. ૪૦૮—એ કડી સ. ૧ માં નથી.

આપણું પ્રતિપાલન કરશે ॥ તાત ત્રિભુવનપાળ ! કૌ. ૪૧
જ્ઞાન ધૈર્ય દિકરીને આપ્યું ॥ સુણી તાતની વાણી રે.
કુંવરબાઈ ફરિ મંદિર આંખ્યાં ॥ વિશ્વાસ રૂઢેમાં આણી.

કડવું ૮ મું રાગ ગોડી,

વેરાગીઓને લઈ મહેતાણ ન્યાતમાં જમવા જાય છે.
કૌતુક કળિબુગના ! ॥ વૈષ્ણવની ચેષ્ટા થાય ! કૌ. ટેક.
વાંકા બોલી ન્યાત નાગરી ॥ સહજે બોલે અન્યાય. કૌ. ૪૧૬
લોજન કરવા મે'તોણ તેડયા, ॥ સાથે બહુ વેરાગીણ.
ટોળે મળીને ન્યાત નાગરી ॥ જોઈ જોઈ હસવા લાગી. કૌ.
ચિર્યાં તિલક, ને તુળસિનિ માળા, ॥ છાપા અંગ બિરાજેણ.
“વે'વાઈનાં રૂપ જુઓ બાઈ ! ॥ કંદ્રપ સરખા લાજે કૌ. ૪૨૦
નાગર સર્વ સ્નાન કરી બેઠા, ॥ જેને જેમું મળતુંણ.

વેરાગીઓને લઈ મહેતાણ ન્યાતમાં જમવા જાય છે.

૪૧૨. સુ. ૧. દ. અ. ૧ અને અ. ૨ એ ચારના પાંદ
એકદા કરીને આ લીટી ઉઘી કીધી છે શબ્દ રચના
તો ચારે પ્રતમાં કાઢી મળતી નથી. અને સ.
૨. માં તો એ કડીજ નથી.

૪૧૩. અ. ૧ માં એ કડી છેજ નહિ. અ. ૨. માં ધૈર્યની
જગો પર 'હે' શબ્દ છે. સુરતની બંને પ્રતમાં
ધીરજ છે એ ઉપરથી ધૈર્ય શબ્દ સિદ્ધ કીધો છે.

૪૧૭. દ. અ. ૨. માં તેડયાની જગોપર 'ચાલ્યા' છે.

૪૧૮. સુ. ૧. ચીર્યાંની જગોપર ચિત્ર્યાં આપે છે.

૪૨૧. મહાર ગારો ના'તી વેલા ॥ વરસશે વરસાત રે ॥

“પ્રસાદ વેળા થાળ ગારો ॥ જમશે જાદવતાથ ॥

સુ. ૨. સિવાય બધી પ્રતમાં એ લીટીઓ છે, પણ

નરસિંહ મે'તાને નડાવા માટે, જળ મે'લ્યું કળકળતું. કૌ.

વે'વાણુ નરસિંહ મેહેતાની મળક કરે છે.

(જેમ) તેલ કઢા સાતી ઉકાળી, ॥ સુધનવાને તળવાળ.
તેમ વે'વાણે જળ ઉકાળ્યું, ॥ મે'તાળને છળવા. કૌ. ૪૨૪
ઉષ્ણોદક દેખીને મે'તે, માગ્યું ટાઢું પાણી જી.

મમ' વચન મુખ મરડી બોલી, કુ'વરબાઈની જેઠાણી. કૌ.
“માગ્યો મેહ વરસે મે'તાળ ॥ તો અમ પાસે શું માગોરે?”
બાજેઠે બેઠા તાળ મંગાવી—બોલ રૂદેમાં વાગ્યે, કૌ. ૪૨૮
સમરણ કીધું શામળિયાનું, આલાખ્યો રાગ મહારરે !
નાગર લોક સૌ જોવા મળિયા ! બોલે વ્યંગ ઉચાર ! કૌ.

કડવું ૯ સુ' રાગ મહાર સામેરી.

મેહેતાજી વરસાદને સાર પ્રાર્થના કરે છે.

મે'તોજી બેઠા બાજેઠે, ॥ સમર્યા શ્રી ગોપાળરે;
મહાર ગયો નેહશું—મેહ ગરજ્યો વળડિ તાળરે ! ૪૩૨

આ પાછળ જે કથા આવે છે તેને અનુસરીને
કાષ્ઠએ ઉમેરી હોય એમ લાગે છે.

૪૨૧. મી લીટીના પૂર્વાધીનો પાઠ જૂદો જૂદો છે. અ. ૧
માં છેજ ન હિ. સુ. ૧. નહિ કરી સદુ નાગર
બેઠા' દ. રનાન, અને સુ. ૨. અંગોળ શબ્દ નાહિને
ઠેકાણે આપે છે.

૪૩૨. આ લીટી રક્ત સુરમાંજ છે, પણ એનો અર્થ
એવાં બોલો છે કે તે પ્રેમાનંદનોજ હશે એમ ધારી
કબુલ કીધી છે.

“ઉપાહસ થાય છે દાસનો ॥ સામળિયા કરો સહાયરે !
 ઉખોદક ઘણું ઉકળે, ॥ નાંખ્યું શ્રીફળ ફાટી જાયરે;
 કઢા ઉકાળી તેલની ॥ કપ્યો હું સંધ્વજ રાયરે,
 તારી કૃપાયે ટાહું થયું, ॥ કીધી સુધનવાની સહાયરે. ૪૩૬
 હુંડી સિકારો, સામળા, ॥ આખ્યા રૂપૈયા સેં સાતરે;
 તે વિશ્વાશે વળગી રહ્યો, ॥ વિકૃલ મોકલજો વરસાદરે;
 સમોવણુ નહિ આપો, શામળા, ॥ તો મોસાળું કરશે કય મ!”
 સ્તવન મેં તાનું સાંભળી, ઘન ગ્રેયો પરિબ્રહ્મ રે. ૪૪૦

સુસળધાર વરસાદ આવે છે.

પળમાત્રમાં આસ ઘટા થઈ ! ચોદશ ચઢ્યો અંધકારરે !
 ગગન વિષે ઘન ગડગડે ! થાય વિજળીના ચમકારરે !
 ઉડે કૌરણ બહુ કાંકરા ! ॥ વરસે મશળધારરે !
 વેંવાઈના ઘરમાં જળ ધસ્યું ! ॥ સહુ નાસે ! કરે પોકાર ! ૪૪૪

સૌ હારીને મેહુતાને વિનવે છે.

સર્વ નાગરિયો પાય પડે, ॥ ક્ષમા કરો અપરાધરે.
 અમો અજ્ઞાનીએ ઓળખ્યા નહીં, તમો સર્વ શિરોમણ સાધ
 શ્રીરંગ મેં તો સ્તુતિ કરે, ॥ વેંવાણા માગે માનરે.
 વરસાદ વિસર્જન થયો, ॥ મેં તાજીએ કીધું સ્નાનરે. ૪૪૮
 હમ નાગર કહે, “થયું મહાવહું ! ॥ એમ આવે છે બહુ વારરે!
 પ્રત્યક્ષ દીઠું પ્રતીત નાવી, ॥ કલિજીગને અનુસારરે,

(૪૬)

વળણ.

પંગતે બેઠા થાળ ગાય છે.

મેંતાણ લોજનને બેઠા, ॥ કરમાં લીધી તાળરે,
ટોળું વેરાગી તણું, તેણે ॥ ગાવા માંડી થાળરે. ૪૫૨

કડવું ૧૦ સું રાગ સામેરી.

મેંતો ગાઈ પ્રસાદની થાળી, ॥ આરોગાવ્યા શ્રી વનમાળી
લીધો પ્રસાદ પૂરણ પ્રીતે ॥ પછે થયું શું રજની વીતે ? ૪૫૬

દાળ.

મોસાળાનો દિવસ.

વીતી રજની કીર્તન કરતાં, ॥ થયો પ્રાતઃકાળરે;
કુંવરબાઈ કહે “તાતણ, ॥ કરો મોસાળાની ચાલરે.”
મેંતાણ કહે, “પુત્રિ મારી, ॥ જઈ ન્યાતને તેડાં કરો;
વિશ્વાસ આણી મંડપ માંહી, છાબ ઠાલી જઈ ધરો. ૪૬૦
સમસ્ત ન્યાત નાગર તણી, ॥ તેડો સહુ કુટુંબરે,
છે વાર ન્યાત મળે એટલી, ॥ નથી મોસાળાનો વિલંબરે.”
કુંવરબાઈ કહે “તાતણ, ॥ મને કેમ આવે વિશ્વાસરે ?
ઠાત્રિ છાબ હું કેમ ધરું ! ॥ થાય લોકમાં ઉપહાસરે !” ૪૬૪
મેંતાણ કહે, “પુત્રી મારી, ॥ છો વૈષ્ણવની હીકરી,
તારે મારે ચિંતા શાની ? ॥ મોસાળું કરશે હરી.”

૪૧૬. ૪૬૨. આ કડી સુરતની બંને પ્રતમાં નથી, અને
ક્ષેપક હોય એમ લાગે છે.

મર્મ વચન સુણી તાતનું, ॥ સાસુ પાસે ગઈ વહુ,
 “મારા પિતાં મોસાળું કરે છે ! ॥ સગાં તેડાવો સહુ ! ૪૬૮
 જોખલ પડ્યે તેડાં કીધાં, ॥ મળ્યું આપું ગામ રે;
 વિચાર વેવાઈ કરે, ॥ “જશે મેંતો મુકી મામરે.”

મંડપમાં મેહેતાણ આવે છે.

મંડપમાંહ મેંતો આવ્યા, ॥ હાથ ગ્રહિ છે તાળ રે;
 નાગર સહુ બેઠા રહી, કહે ॥ “આવો જંગોપાળરે.” ૪૭૨
 મંગાવી એક છાખ ડાલી, ચોકમાં આણી ધરી;
 મેંતાણએ શખ પૂર્યો, ॥ વિનાત શ્રી હરીની કરી,

કડવું ૧૧ મું રાગ મા૩.

તે વેળાની ન્યાતમંડળીનું વર્ણન.

મેંતે વજાડ્યો શખઃ ॥ સમર્થા વનમાળી—

૪૭૦. અ. ૧. ‘મળ્યા સર્વે એવું સાંભળી ॥ મેહેતે ન
 મૂકી મામરે’ સુ. ૧. વિચાર કરે વેવાઈવાળા ॥
 મેહેતો મુકી જશે મામરે.’ દ. ને અ. ૨. ‘વેહેવાઈ,
 વર્ગ એણી પેરે બોલે ॥ મેહેતો મૂકિને જશે મામ.’

૪૭૨. બધી પ્રતોનો પાઠ ધણું કરીને મળે છે, પણ અર્થમાં
 દોષ આવે છે બધામાં ‘બેઠા થઈ’ છે. માનને સાર
 ઉભા થાય, પણ કાંઈ બેસે એતો સંભવતું નથી,
 તેથી દ. અ. સુધારીને ‘ઉભા થઈ એમ’ કયું છે.
 મને આખો શબ્દ ફેરવવો ઠીક ન લાગ્યો તેથી
 ‘બેઠા રહી’ એવો પાઠ કીધો છે. એટલો ફેરફાર
 પણ આ જગો ઉપરજ મારી તરફનો થએલો છે.

૪૭૩. ૪૭૪. અ. ૨. અને દ, સિવાય કાંઈ આ લીટીઓ

લાગી હસવા ચારે વણું ! ॥ માંહો માંહે દે તાળી ! ૪૭૬

“મોસાળાના ઢંગ ॥ વે'વાઇએ માંડયા !

નાગરના વેહેવાર ॥ એણે સર્વ છાંડયા.

બુઓ ! છાપા, તલક ને તાળ ! ॥ બુઓ તુળસીમાળા !

નરસૈયો કરશે નૃત્ય ! ॥ ગાશે ટોપીવાળા !” ૪૮૦

જોવા મળી નાગરી ન્યાત, ॥ બહુ ટોળે ટોળાં.

કરે મુખ મરડીને વાત, ॥ “આપશે ઘર ચોળાં”

બહુ નાની મોટી નાર ॥ મંડપમાં મળી;

કરે વાંકી છાની વાત—સાકરપે' ગળી ! ૪૮૪

મે'તાને કરે જે શ્રી કૃષ્ણ, ॥ હસી હરં પરં જોતી;

સોહે અધરની ઉપર ॥ વેસરનાં તો મોતી;

સન્યા સોળ શણુગાર, ॥ ચરણાં, ને ચોળી,

જોખન મદમાતી નાર ॥ કરે બહુ ઠંઠોળી !

વલણ છે એમ કેહેતું નથી. અને ઢાળ વળણનું માપ
એક છે તેથી તેમ લખવાની જરૂર નથીજ.

૪૧૭. દ. ‘લાગ્યાં’ લખે છે, પણ એમાં વ્યાકરણ દોષ, ને
અ. ૨. સિવાય કોઇ પ્રતનો આધાર નથી.

૪૮૬. દ. ને અ. ૨. ‘મુખ ઉપર લળકે સાર ॥ વેસરના
મોતી’ સુ. ૧ ‘સોહે અધર ઉપર. બિંબ ॥ નાકે
છે મોતી’ સુ. ૨. ‘સોહે અધર ઉપર બિંબ ॥
વેસરનું મોતી,’

૪૮૮. અ. ૧. ૩. માં તો ‘જોખનવંતી’ જ છે. સુ. ૧. ૩
‘મદમાતી’ ક્ષાપે છે, અને વં એ મદ્દલારિ રાખ્યા
છે, પણ આધાર ન મળે, તેથી લાચાર.

માળા, મોતીહાર ॥ ઉર પર લળકે છે;
 જડાવ ચુડલો હાથ, ॥ કંકણ ખળકે છે;
 કોઇ સમિરહિ ઓઠે ચીર, ॥ સણુઘટ વાળે છે;
 નારી નચાવે નેણુ, સ્વામી બાળે છે. ૪૯૨
 કોઇ છુટે અંખોડે નાર-વેણી લાંબી છે !
 કાને જાંઝરનો ઝમકાર, ॥ કડલાં કાંબી છે;
 કાચ નાનાં તિલક રસાળ ॥ લાલે કીધાં છે,
 કોચે રમાડવાં સરખાં બાળ ॥ કેડે લીધાં છે. ૪૯૩
 કોં જોવા ઠાલી છાળ અબળા ઉઠે છે;
 કો શિખવી બોલાવે બાળ, ॥ વારી રાખે છે;
 કો વાંકા બોલી નાર, વાંકું બાળે છે. ૫૦૦

૪૮૯. દ્રુત દ. 'કાને કોટિ જડાવ ॥ ગલરથળ ચળકે છે.

૪૯૧. ૪૯૨. સુ. ૧, ૨. માં એ કડી છેજ નહીં. અ. ૧ માં
 આ પ્રમાણે છે. 'શીસકુલ રાખડી ॥ ભમર બાળે ॥
 સામી રહીને સહુનાર ॥ ચીર સડકા વાળે, દ.
 ખીજું ચરણ આમ આપે છે. ' અણિયાળાં લોચન
 કટાક્ષે બાળે છે, ' એ સંબંધી અર્થની 'નોટ' જૂઓ.

૪૯૫. દ. ' કેસર તિલક વિશાળ ' એ ચરણ જેમ આધાર
 વિનાનું તેમજ રસવિનાનું છે.

૪૯૬. દ. 'કોઇએ નાનાં બાળ.' પોતાનીજ પ્રતમાં 'રમા-
 ડવા સરખાં બાળ' એવો રસીક પાઠ મૂકીને અમ
 શા માટે દ. એ ફેરવી નાખ્યું હશે ?

(૫૦)

“બાઈ, કુંવરવહુનો બાપ ॥ કરશે મામેરું !

હું તો લઘશ પટોળિ શ્રિકાર-સાડી નહિ પેહેરું !

વૈષ્ણવને શી ખોટ ? ॥ કંઠે માળા છે !

વેંવારિયા દશ વીશ ॥ ટોપીવાળા છે ! ૫૦૪

કુંવરવહુને ધન્ય ! પિયર પનોતી છે !

બાપે વગાડ્યો શંખ ! ॥ સાદર પોહોતી છે.”

વાંકાબોલા વિપ્ર ॥ બોલે ઉપહાસે:-

“મુકો છાબમાં પાહાણુ ! વાએ ઉડી જશે.” ૫૦૮

મુકયો દીકરીયે નિશ્વાસ ! ॥ આવિ પિતા પાસે !

મેંતે કીધી સાન- ॥ “રેહેજે વિશ્વાસે !

વળાણુ.

વિશ્વાસ રાખો દિકરી,” કહિ કરમાં લીધી તાળરે;

કાગળ મૂક્યો છાબમાં, ॥ મેંતે સમર્યા શ્રીગોપાળરે. ૫૧૨

કડવું ૧૨ મું.

ઠાલિ છાબમાં કાગળ ધરી, ॥ નરસૈમેંતે સમર્યા હરી;

વેરાગી સહુ પુઠે ગાય-નાગરને મન કૌતક થાય. ૫૧૬

વાંકાં વચન બોલે વેદિયા, ॥ મેંતે માધવમાં લેદિયા.

૫૦૨. દ, જ. ૨, ને સુ. ૧. ‘ શ્રીકાર ’ ને ઠામ ‘ સાર ’

શબ્દ આપે છે.

“જુઓ છાબમાં! મૂકોશોર! ઓ! નિકળી કમખાની કોર!”

૫૨૦

કહ્યું કૈાનું કાને નવ ધરે, ॥ મે'તો સ્તુતિ માધવની કરે:—

“જય! દામોદર, બાળમુકુંદ, ॥ નરકનિવારણ પરમાનંદ. ૫૨૪

વિશ્વેશ્વર, વંદ્રાવનચંદ, ॥ દેવકિનંદન, આનંદકંદ,

ગોપિનાથ, ગોવિંદ, ગોપાળ, ॥ અનાથબાળું દીન દયાળ! ૫૨૮

હું સેવકની લેજે સંભાળ! ॥ મોસાળાની કરજો ચાલ!

વદને કિર્તન હાથે તાળ, ॥ ન્યાત નાગરી બોલે આળ! ૫૩૨

છે દોહલો લોકાચાર! ॥ લજ્જા રાખજો આણીવાર!

મારો શેઠ તું, નંદકુમાર! શું કરશે પાંખી સંસાર? ૫૩૬

તમે પ્રતિપાળો પોતાના દાસ, ॥ માટે મુજને છે વિશ્વાસ,

અમરિષનો નીવાર્યો ત્રાસ, ॥ તમે ભોગવ્યા છે ગર્ભવાસ! ૫૪૦

હીધો મચ્છ તણે અવતાર; ॥ શંખાસુર કીધો સંહાર;

કમઠ રૂપ ધર્યું, મોરાર: ॥ ચૌદરલ મથિ કા'ડયાં બાર! ૫૪૪

હિરણ્યાક્ષને નાંખ્યો કાપી; ધરણી થીર કરીને થાપી;

અબમેળ સરખો મહા પાપી, ॥ પુત્ર નામથી પદવી આપી;

૫૪૮

૫૧૯. ઝ. ૨. ને દ. ‘જુઓ છાબમાં મૂક્યું સાર’ ઝ. ૧

‘જુઓ છાબમાં મૂકો ભાર.’ અર્થ કે રસ આ બે

પાઠમાંના એકમાં નથી.

૫૨૦. ઉપલી પ્રતો કોરની જગોપર હાર આપે છે.

૫૨૧. અહીંયાંથી જે સ્તુતિ શરૂ થાય છે તે બધી પ્રતમાં

ધણું કરીને બહુજ જૂની છે. સુરતની પ્રતમાં એટલો

વિસ્તાર અને નીરસપણું નથી. તે છતાં અત્રે અમહા-

વાદી પ્રતોનો પાઠ કમુલ રાખ્યો છે.

પ્રહલાદનિ દોહેલિ જાણી વેળા; ॥ પરમેશ્વર પ્રગટ થયા વેટલા; ॥
ધ્રુવનો જનમ મરણ ભય હર્યો, ॥ અવિચળ પોતા સરખો કર્યો;

૫૫૨

ચોપટ પઢાવતી પુંશ્વલી ॥ વીમાને વૈકુંઠ મોકલી;
તમે ઉચિત્ આરોગ્યાં બદરી ॥ તો પરમ ગતિ પામી શવરી

૫૫૬

લગારેક ચરણે નામ્યું શીશ, ॥ વિભીષણ કીધો લંકાધીશ;
તાર્યો કુટુંબ સહિત તે માથી, ॥ નવ પામ્યો તે પીડા પાછી ?

૫૬૦

છો દોહલી બેલાની સાથી ! ॥ ગ્રાહ થકી મૂકાવ્યો હાથી;
બટુક વેષ થયા વામન, ॥ જાતું રાજ્યું ઈંદ્રસન ! ૫૬૪
પ્રભુ, પંચાળીનું દુખ જાણ્યું, ॥ પુર્યાં ચીર નવસે નંવાણું !
કૌરવથી જીતાડ્યો પારથ ! ॥ કુરુક્ષેત્રમાં હાંક્યો રથ ! ૫૬૮
રુકમાંગડ તાર્યો સંસાર ॥ હરિશ્ચંદ્રની કીધી વાહાર !
શંખ પૂજતો રાજકુમાર ॥ ચંદ્રહાસ રાજ્યોત્સવવાર ! ૫૭૨
તમે સુધન્વા બળતો રાજ્યો, ॥ પિતાએ પેણામાં નાંખ્યો ?
વેહેરાતાં નવ રોયો રજ, ॥ સુક્તિ પામ્યો મુરધ્વજ ! ૫૭૬
પ્રાંડવયા બગ લીધાં રાખી ! ॥ ગજ ઘટાં તે ઉપર ઢાંકી !
વિદૂરની આરોગ્યા લાજ ! ॥ તેનિ પ્રિતે થયા તમે રાજ ! ૫૮૦
સુદામાના લઈ તાંદુલ, ॥ આપી નવનિધ બહુ અમૂલ્ય ?
મઠ મઘવાના મનનો હર્યો, ॥ લીલાએ ગોવર્ધન ધર્યો ! ૫૮૪
દાવાનળ પીધો, જદુરાય, ॥ બળતાં રાખ્યા ગોપી રાય !
કુબજની લીધી આચાર્ય, તમે લોકતણી સહિ ચચાર્ય ! ૫૮૮

અનાથબંધુ ! દીનદયાળ ! ॥ સેવકની લેળે સંભાળ !
 તમો છો, હામોદર દક્ષ, - હું સરખા સેવક છે લક્ષ્યપદર
 મારે એક તમારી પક્ષ ! ॥ પરમેશ્વર થાળે પ્રત્યક્ષ !
 મારે માથે દુખનાં વૃક્ષ ! તેથી લાજે તમારી પક્ષ ! ૫૬૬
 ધનવંત છે નાગરી ન્યા ! ॥ તેમાં દુર્ગળ મારી જાત !
 દુખે હમાય તેત્રીશ કોડ ! ॥ કલ્પવૃક્ષને લાગે ખોડ ! ૬૦૦
 શોભા વૈષ્ણવની જો ગઈ, ॥ કળા તમારી ઝાંખી થઈ !
 સગા મહારા શ્રી પરિબ્રહ્મ ! ॥ તમને નિદ્રા આવે ક્યમ ? ૬૦૪
 સગાં સર્વ બેસાડ્યાં આણી, ॥ પુત્રીના કરમાંહિ પિંગાણી
 છે કંઠવોહાણી કંઠાવટી ! ॥ પુત્રીને થાયે ચટપટી ! ૬૦૮
 મધ્યાન ઉપર થઈ બે ઘટી ! ॥ વેહેલા આવો વેળા વટી !
 કુંવરખાઈ તારે આશરે ! હું દુર્ગળથી અર્થ ન સરે ! ૬૧૨
 શું ? સૂતા છો વંદ્રાવનમાંય ? ॥ શું રાધાજી ચાંપે પાય !
 લલિતા, વિશાખા, ચંદ્રાવળી, તે શું રમણ કરો છો મલી ? ૬૧૬
 કે, લંપટ, કેા મળિ સુંદરી, ॥ તેણે ભક્ત ગયો વિસરી !
 જાગી જોને ! જાહવપતિ ! ॥ સાંભળ સેવકની વીનતી ! ૬૨૦
 કબીરને જેમ કરૂણા કરી, ॥ સમરે દર્શન દીધું હરી !
 ભક્ત એક હામોદરજી, ॥ તેનું પય પીધું તમે હરજી, ૬૨૪
 ત્રીલોચનનું મહા દુખ હર્યું, સેવક થઈને પાણી ભર્યું;
 અભયદાન કેળીને દિધું ! મીરાંખાઈતણું વિખ પીધું; ૬૨૮

(૫૪)

શેના માટે નાપિક થયા, ॥ પવન ફરવાને પ્રભુજી ગયા !
હું તમને કદિ નવ સંભારતો, લાવતો ઘાસ મહિષી ચારતો;
૬૩૨

ન જાણતો ધોળાપર કાળો, ॥ ભાભીએ મને કીધો ગોવાળો !
સદાશિવે મને કીધો દાસ; દેખાડ્યો મને અખંડ રાસ ? ૬૩૬
મેં જોયો તમારો વિલાસ ! ॥ તેવો મેં કીધો અલ્યાસ !
લોક જોલે મને ઉપહાસ, મારે મન તારો વિશ્વાસ. ૬૪૦
બાલાવીએ પોતાનો કહી, ॥ તેને, ત્રીકમ તજીયે નહિ !
ખિચડો જમાડવા આવ્યા નાથ ! હું માટે કીધા પંચહાથ ! ૬૪૪
હું મધરાતે તરશ્યો જાણી, ॥ ઝારી લેઈને પાચું પાણી :
મને સાચો કીધો કોકિવાળા, હુંડી સકારી શ્રીગોપાળ ! ૬૪૮
તે રીતે મોસાળું કરો ! ॥ ઠાલી છાજ સોનૈયે ભરો !
જો નહિ આવો, સુંદર શામ, ॥ તો છે નાગર સાથે કામ !

વળણુ.

“નાગર સાથે કામ છે, ॥ સમજી લેજો વાત રે !
શુભિ નરસિંયાની વીનતી, ॥ ઉડી ધાયા વૈકુંઠનાથરે ! ૬૫૨

કડવુ ૧૩ સુ રાગ પ્રભાતી.

ભગવાન જાગીને મામેરાની તૈયારી કરે છે.

ઉઘડકી ઉઠિયો વેગે વૈકુંઠ પતિ;
“ગરૂડ ક્યાં ? ગરૂડ ક્યાં ? ” વદત વાણી.
“ચાલ ચતુરા,” ચતુર્ભુજ ભણે “ભામિની,

(૫૫)

નષ્ટ નાગરે મારી ગત જાણી ! ૬૫૪
 નરસૈયો નાગરો, ભક્ત તે માહરો !
 છાખ ભરો તેહની!—સિદ્ધ થાઓ !
 જન ઘણા હઠ કરે;—ગયા વિના નવસરે;—
 રિદ્ધિ સિદ્ધિ લઈ સખી અથ જાઓ ! ૬૫૬
 હાથ હેમ સાંકળાં, નંગ બહુ નિર્મળાં,
 શુભ શણગાર જઈ અંગ સારો !
 રીત ને, ભાત, રોકડ રખે વિસરો !
 દીન થઈ કરગરે દાસ મારો ! ૬૫૮
 ચીર ચરણાં ઘણાં—હોય ચતુરે વણ્યાં
 અધિક એક એકથી મૂલ જાણો !
 સ્વપ્ને નવ પડે—નામ દો નવ જડે—
 અંગ આળસ તજી તેહ આણો ! ૬૬૦
 ઇંદ્ર પ્રહ્લા જેનો પાર પામે નહી
 માગે મુખ બોલતાં વહત વાણી,”
 નાથ લક્ષ્મી તણો એણી પેરે આવિયો,
 અગણિત ગાંઠડી મંગ આણી. ૬૬૦

લગવાન વેપારીને વેપે સંડપમાં આવે છે.

રાગ મારૂ.

ભક્ત નરસૈયાનું દુખ જાણી, ॥ ઉઠિ ધાયા પુરૂષપુરાણીરે;

થયા શેઠ તે સારંગપાણીરે, ॥ સાથે લક્ષ્મીથયાંશેઠાણી, ૬૬૪
મંદ સુનંદ ગરૂડ સાથેરે, ॥ વસ્ત્ર ગાંઠડા તેને માથેરે.
એક નૌતમ વેલ ઘડાવીરે, ॥ તેની સાંગી તેહહીરે જડાવીરે.

૬૬૮

ફરતાં પર્વાણાં વળિ ફરફરે, ॥ ચાર પાસથી ચુની ચળકેરે,
રથ ઉપર બેઠા શ્રીગોપાળરે, ઘમકે ધોરી, ને ધ્રુવરમાળરે!

૬૭૨

લોકે બોળખ્યા નહિ જગદીશરે, સાથે વાણોતર દશવીશરે;
સર્વ જોઈજોઈ વિસ્મય થાયરે-પ્રભુ આઠ્યા મંડપમાયરે!

૬૬૭

છડીદાર વાટ મુકાવીરે, નાગરિ નાત જોવાને આવીરે;
'આવેહેવારિયોકુળઆવ્યોરે! સાથેગાંઠડિયોશિદ લાવ્યોરે'

૬૮૦

કો ન જાણે ત્રિભુવન ભૂપરે--વહાલે લીધું વણિકનુંરૂપરે?
રથઉપરથી ઉતરીયારે, હળવે હળવે સલામાં સાંચરિયારે.

૬૮૪

ખટ દર્શને બોળયોરે ન લાધેરે; જેતે ઉમયાવર આરાધેરે
ન જડે ધ્યાને, દાને બહુબગેરેતે: હિંડે છે અણુવાણુ પાગેરે!

૬૮૮

ચૌદ લોક તણા મહારાજરે, મે'તા માટે થયા બળતજરે!
વાગો શોભે કેસર છાંટેરે, બાંધો પાઘડી અવળે આંટેરે; ૬૬૨

૬૬૯. ૬૭૨. એ કડી સુ. ૧ સિવાય કોઈ પ્રતમાં નથી.

૬૭૭. દ. અ. ૨. 'જગે' ઠેકાણે 'ગયો.'

૬૮૦. દ. અ. ૧. સુ. ૨. એ સમજા કરસી શબ્દ બ-
જાજ ન સમજ એના અર્થ રહિત ગમે તેવાં રૂપ
આપે છે.

૬૮૪. અ. ૧, 'કર પુંચી સોના મદનિયારે' અ. ૨. 'તેનાં
દત્ત ન જાયે ગણિયાં રે' સુ. ૧. માં એ કડીને સુ.
૨. માં એ ચરણ નથી.

કાને કુડળ હીરે જડીયાંરે, નેત્ર પ્રલંબ શ્રવણે ઋદિયાંરે;
એક લેખણ કાને ખોશીરે, ધયુર્ નામ દામોદર દોશીરે, ૬૧૬
ઝીણા જામાં, ને પટકા ભારેરે—હરિ હળવે હળવે પધારેરે.
ખાંધે પછેડી ઓઢી નાથેરે, ખેડછેડા ગ્રહ્યા છે હાથરે. ૭૦૦
વીટી વેળિયાં કરઆંગળીયેરે, સાદાં મોજાં પરેચી શામળીયારે
ઘણા વાણેતર છે સાથેરે, કોણે ઝોળો ગ્રહ્યા છે હાથેરે. ૭૦૪;
સેવક સેવા માંહે સજરે, ઓધવના કરમાં ગજરે.

લક્ષ્મી સ્વરૂપ.

પ્રભુ પૂઠે કમળા રાણીરે, સભા મોહી જોઈ શેઠાણીરે !
ઉતર્યા નાગરીના અભિમાનરે ! જાણે ઉગ્યા શશિચર ભાણરે !
વિશાળ લોચન ચંચળ ચાલરે ! કેશું અંજન પડિયાં ગાલરે.

૭૧૨

છે અધર બિંબ પરવાળીરે, ઉપર ઢળકે વેસરવાળીરે;
આબુખંધ ગળુખંદ માળરે, નવસર હારતે ઝાકઝમાળરે. ૭૧૬
કટિ ધમકે કુદ્રઘંટાળીરે, પે'રણ ચંપકવર્ણી સાડીરે;
ઢળકે ઉજ્જવળ પોલરાં પાગેરે, વિછુવા અણુવટ વાગેરે. ૭૨૦
જડાવ ચુડાકાંકણ ખળકાવેરે—માયા મેહેતી રૂપે આવેરે !
મોહી સભા અંખાને નિરખીરે ! દેવી દીસે વાણીયણ સરખીરે !

૭૨૪

લલિતા વિશાખા ખવાસીરે, ભક્તિ મુક્તિ ચારે દાસીરે !

૭૦૪. દ, અ. ૨. 'મસ્તક ઉપર વેણ વિશાળારે'

૭૧૦. રવને ઠેકાણે અ. ૨. 'ઠેકમકે,' સુ. ૨. છંદ 'ને દ' બહુ.

આવ્યા સનેડે દેવાધિદેવરે, મે'તે ઝોળખીયા તતખેવરે; ૭૨૮
 'લલ્લે આવ્યા! શેઠ શામળીયારે!' મે'તો માધવજી સું મળીયારે!
 ભેટતાં બોલ્યા સુંદર સામરે, "મારૂં પ્રગટ ન લેશો નામરે !

૭૩૨

રખે વાત અમારી ચર્ચારે ! તમારે જે જોઈએ તે ખર્ચારે !
 કુંવરબાઈના પૂરો કોડરે, 'એમ કહિ બેઠા રણછોડરે. ૭૩૬
 પછે સભા સહુ ભળતાંરે, હરિવચન બોલ્યા છે વળતાંરે,
 'જાઓ શેઠાણી, દુખ કાપોરે ! કુંવરબાઈને રૂદ્યાનું ચાંપોરે!

૭૪૦

કહેતામાં કમળા હિંડ્યાંરે, કુંવરબાઈને રૂદેસું ભીડ્યાંરે.
 મારી મીઠી ન ભરીયે આંસૂરે? તેડા ક્યાં છે તમારી સાસૂરે?"

૭૪૪

મળી નાગરિ સેં બેચારરે, જોઈ રૂપ મે'લ્યો હંકારરે.
 વેહેવાણુ કમળાને પૂછેરે, 'મે'તા સગપણુ શું છેરે?' ૭૪૮
 કોકિલાસ્વરે અમૃત વાણીરે ॥ તવ હસિને બોલ્યા શેઠાણીરે,
 વેહેવાણુ તમોએશું ન જાણિયારે ॥ તમો ગ્રાહણુને અમો વાણિયારે

૭૫૨

વેપાર દોશીને, ઘેર કોટીરે, અમારે ઝોથ નરસીની મોટીરે;
 અમો ધન મે'તાનું લીજેરે, વેપાર કાપડનો કીજેરે. ૭૫૬
 અમો આવ્યા મોસાળું કરવારે, ઠાઠી છાળસોનૈયે ભરવારે;
 મે'તે જે જે વસ્ત્ર મંગાવ્યાંરે, અમો લખ્યા પ્રમાણે લાવ્યાંરે."

૭૬૦

એવું કહિ બેઠાં શેઠાણીરે, સહુ નાગરી સાંસે ભરાણીરે !
 તેડયા શ્રીરંગમેહેતો વેહેવાઈરે, ઉઠિ ભેટયા શ્રીજીદુરાઈરે.

૭૬૪

૭૫૨. સુ. 'સૌ નગરિ મુખ કમાણીરે' અ, ૧, માં
 તો કેવળ બેટી, કહાડેલીજ નવી લીટી છે.

ત્યારે વિરમે થયા સહુ નાગરરે, ભરી છાળ તે કરુણાસાગરરે !
મેહેતાને કહે વનમાળીરે, 'કરો પેહેરામણી સંભાળીરે. ૭૭૮

વળણુ.

સંભાળિ કરો પેહેરામણી," એમ કહે સુંદર શામરે;
“વળી ઘટે તેવું સોંપજો, અમ વણોતર સરખું કામરે! ૭૭૭

કડવું ૧૪ સું રાગ કેદરો.

કુંવરબાઇ હરખથી પુલાઇ જાય છે.

મહેતાજીએ તેડી દીકરી, 'જીઓ, છાળ શામળિયે ભરી !
પેહેરાવો સહુન્યાત નાગરી ! આવો આવો અવસર નહિ
આવે ફરી ! ૭૭૪

કુંકાવટિ કર માંહે ધરી, સાસુ પાસે વહુ સાંચરી;
હાકીને ગર્વે ઓચરી, “જીઓ છાળ સોનૈયે ભરી ! ૭૭૮
વૈષ્ણવ કહિને દેતા ગાળ, ‘એ મોસાળું શું કરશે કપાળ’
નંદા તિલક, નેતુળસીમાળ, તાળે વશ કીધા ગોપાળ! ૭૮૨
જીઓ ! કમાઈતે દુર્ખંડોસા તણી! જીવે છે ગુણ હરિના ભણી!
લખ્યાધિ આશા હોય જો ઘણી, માગીલો, બાઇ, પેહેરામણી!”

૭૮૬

પેહેરામણી વેહેંચાય છે.

સાંભળિ કુંવર વહુની વાણી, સાસુએ તેડયાં ગોર ગોરાણી.
પૂન્યા પાગ કરમાં પિંગાણી, ઉમાં મહેશ્વર આપ્યું આણી;

૭૯૦

૭૭૨. અ. ૧. અ. ૨, દ. ‘સોંપજો’ ને ઠેકાણે ‘માગજો.’

પછે નાગરની બિડઘણી લાળી, પછેડીની પળવટવાળી,
 છાપ પાસે આવ્યા વનમાળી, છોડિ ગાંઠ વસ્ત્ર આપેટાળી; ૭૬૪
 એતોજ કહે 'લો દીકરી, આ સસરાને આપો પામરી.
 ઘડિ જરકસિ વાગાની કરી, હેમ સાંકળી ઉપર ધરી. ૭૬૮
 એ વરના મુખ આગળ ધરો, નીચું જોઈને પાછાં ફરો.
 પે'રામણિ મનમાનતિ કરો, રખે પગલું પાછું લરો; ૮૦૨
 સજોડે તેડયાં જોઈ જોડાણી, આઠ વસ્ત્ર પે'રાખ્યાં આણી;
 પ્રીતે પૂજ્યાં દિયર દેરાણી, ખુસટિયો તવ જોડ્યો વાણી; ૮૦૬
 "જ્યાં નરસૈયો ત્યાં નવનીધ, દીયરિયો જોડા હઠ કીધ. "
 પાંચ મોર' સોનાની લીધ, પછે પે'રામણિ ચાલતિ કીધ. ૮૧૦
 નણુદીયે પેરામણિ તવ અટકાવી, કુંવરખાઇ પિતા કને આવી.
 રાખડિ એ તોલાની લાવી, દશ તોલા આપી સમજાવી. ૮૧૪
 આખ્યાં સાસુને સોળ શૃંગાર, પે'રાવી કીધા નમસ્કાર.
 તવ કોખ્યા વડ સાસુ અપાર, સર્વ કુટુંબનો કીધો તુછકાર.
 ૮૧૮

૭૬૪. દ. અ. ૨. 'આઠ વસ્ત્ર આખ્યાં તેને આણી.'

૮૧૦. બધામાં કીધા ને લીધા છે પણ એ કડવાગાં બધે
 ચારે ચરણની પ્રાસ ચાલી આવે છે તેથી અહીયાં પણ
 કવિએ ન રાખી હોય એમ સંભવતું નથી.
 એમાં પણ ખીજ ચરણને અંતે લીધ અને ત્રી-
 જાને અંતે લીધ મૂકીએ તો એ છંદ સંપૂર્ણ થાય.

વલણુ.

તુછકાર કીધો ડોસિયે, “પે’રામણી પે’રૂં નહીં !
વડી વહુવર આગળ થઈ ? ને હું ઘરડી બેસી રહી ? ” ૮૨૦

કડવું ૬૫ મું રાગ રામઘી.

વડી વે’વાણુ રિસાયાં જાણી, લક્ષ્મણ પાસે આવ્યાંજી;
સાડૂ ખિરરોદક ખાંધે મૂકી, ડોસીને સમજાવ્યાંજી.
જેજેકાર થયો મંડપમાં ! ગીત ગાય છે રામાજી !
મોસાજું તે મેતાજીનું બીજા સર્વ લામાજી ! ૮૨૪

પેહેરામણીની લુગાલુગ.

મનવાંછિત પે’રામણી દેખી, માંડી તેડાતેડજી;
પોતે પોતાનાં સગાં તેડયાં, જેની જ્યાં સગવેડજી.
ઘરઘર વાત થઈ નાગરમાં, “મે’તો કરે મામેડજી.”
વિચાર કરતી અવળા ધાએ, મન ગમતી સાડી પે’રૂંજી. ૮૨૮

૮૨૦. માત્ર ૬. ‘ એમ કહિ ઉડી નીસરી ॥ જઈ મંડપ
બહાર ઉભી રહી.

૮૨૩. ૬. ને ૭. ૨. સિવાય કાંઈ પ્રતમાં એ લીટી નથી.
કેટલીએકમાં ‘તો એ જગોપર કાંઈ ફેરફાર સાથે
૮૨૫ મી લીટી છે, અને ૮૨૬ મી બિલકુલ નથી.
સુરતની બંને પ્રતમાં ‘જેજેકાર થયો મંડપમાં ગીત
ગાય છે બેહારે ॥ મન ગમતી પે’રામણી દેખી માંડી
તેડા તેડીજી’ એમાં જો ઉપલા ચરણમાં ‘ગોરીઓ
ગાય બેડીજી’ એ પ્રમાણે ફેરફાર કરીએ તો કડી
બેસે. ૭. ૧. માં તો પાંચ દશ લીટીઓની શબ્દ
રચના કાંઈએ બેશક ફેરવી નાંખી છે.

આર વર્ષુ જે ચરણે ચાલે તે, આઁવ્યાં મંડપ માયજી !
 પળવટ વાળી શ્રી વનમાળી, તત્ક્ષણ આઁવ્યાં ત્યાંયજી !
 મે'તો ઉભા તાળ વળકે ! ગાય વેરાગી ગીતજી !
 શિખવે સાસ્ત્રુ કુંવર વહુને પે'રામણિની રીતજી. ૮૩૨
 શ્રીરંગજીને શામળ મે'તો પામ્યાં આછાં શેલાંજી;
 હેમજી ખેમજી મે'તાને ખાંધે દશેક મેઘ્યાજી;
 પાર ન આવે પામરિઓનો; પટકા જાય ન ગણિયાજી.
 કોને મુગટા; કોને પિતાંબર; કોને શેલાંશણિયાંજી; ૮૩૬
 મગિયાં, દોરિયાં, અસાવળી કોને પટ્ટુ શાલજી.
 ગુચ્છપેચ પાઘડીયો તોરા દીરાં આમ અમાલજી !
 પાયઝામા, નીમા, પછેડી, જામા અવળા બંધજી !
 વસ્ત્રતણાવરસાદ વરફયો. જ્યાં દોરી કડ્ડણા સિંધુજી ! ૮૪૦

૮૩૪. મેહેતાની જગોપર 'મે'તાજીને' કરીએ તો ચરણ
 નિયમિત થાય. બધી પ્રતમાં દ. 'સિવાય' દશેકને
 ઠેકાણે ખિરોદક છે.

૮૩૪. અ. 'કલાય દોતાને પામરિયો ॥ પટકુળ ન જાય
 ગણિયાંજી' સુ. ૮. 'પ્રભાય કુતીને પત્મરિ પટકા ॥
 નામ ન જાયે ગણિયાંજી' દ. 'ક'લાયકોને પામરિ પ-
 ટકા ॥ નામ ન જાયે ગણિયાંજી' સુ. ૨. માં છેજ
 નહિ.

૮૩૬. અ. ૧. સુ. ૧. 'પિતાંબર' ની જગોએ 'સાળું'
 સુ. ૨. માં નથી. પેહેરામણીની ટીપની પેઠે અહીં-
 યાં પણ હવેથી બધી પ્રતોમાં ફેર બદલ છે. અત્રે
 ધણો ખરો અ. ૧. નો પાઠ આપ્યો છે.

બાળુખંધ ઝેરખા અતિસુંદર, વેડ, વીંટીયો, છાપણ,
ધુગદુગિ માળાને માહણિયાં, મોતીતું નહિ માપણ.

કંઢોરા, દોરા, ને કંઠી, પોંચી, સાંકળિ માળણ;

કોને મુક્તાફળના કુંડળ-જડાવ આકે ઝમાળણ ! ૮૪૪

પેરામણિ પૃથ્વોને કીધી, તેડયો અવળા સાથણ,

પિયળ કાંઠિને ખાંધે મૂક્યાં, પટકુળ નાના ભાતણ,

ગંગાવહુને ગળ્યાણી સાડી; સુંદરવહુને સાળણ;

ગોરે અંગે સઘળું શોભે, માંડ કાપડું કાળણ ! ૮૪૮

છબિલીવહુને છાયલ ભારે, ભાત તે રાતી ધોલીણ;

કોડવહુને કલધર આપી; પ્રેમવહુને પટોલીણ;

રામકુંવરને કૃષ્ણકુંવરને આખ્યાં ભારે ઘાટણ;

છેલવહુને છિંટજ આપી; નાનીવહુને નાટણ; ૮૫૨

પાનવહુને પિતાંબર આખ્યું; તાકે બચ્ચી બાઈણ

રૂપકુંવરને રાતો સાલું, દેવકુંવરને દરિયાઈણ,

જશમાંદે, જશોદા જીવી, જમના, જનકીવહુએણ.

ચરણાં, ચોલી, ને ઘરસાડી પેરી ઉભા સૌએણ. ૮૬૩

માનખાઈ, ને વેલવહુ, ને રંભાવતિ, ને રૈયાંજી,
 જુના કા'ડિને નવાં પેરે હેઠાં મૂકી છેયાંજી.
 છાબનિ પાસે છાબિલો બેઠા, જે બેઠએ તે કા'ડેજી;
 મજાડિયા મશરૂના કમખા, ગજે ભરીને કાડેજી. ૬૮૦
 પાટ પિતાંબર, અતલસ અંબર, ચોલે રંગે ચીરજી.
 સાડી જરકશિ, ને ઝોઢણિયો—દાગે નવરંગ હીરજી.
 કેશર છાંટયા ધોલા સાલૂ, ફરતી ઝલકે કોરજી !
 ચંદ્રકલા, ને મોરવિ શોભે ! હરિયાઈમાં દોરજી ૮૬૪
 અતલસ પાંચપટા નવરંગી ॥ આભૂષણ અપારજી
 જડાવ વીંટી સુંદર શોભે ॥ તેજ તણા નહિ પારજી:—
 કોને અકોટી; કોને ત્રોટી; ગલૂખંધ બહૂ મૂલજી;
 કોને ભમરી; કોનેસેથો; ત્રસેથિયાં શિશ કૂલજી ! ૮૬૮
 કો મે'તા પાસે માલા માગે, ઉભી રહી કરબેડેરે;
 કેટલીએક પોતાના બાલક મે'તા આગલ ઝોઢેજી

વલણ.

ઝોઢે બાલક આણે કાંઈ આપે, મનવાંછિત પામ્યા સાહૂ;
 સાસરિયાં સર્વે વખાણે, “પિયર પનોતી કુંવરવહુ.” ૮૭૨

કડવું ૧૫ મું રાગ ધનાશ્રી.

કોડ પો'તા કુવરવહુના ! ભાગ્યું ભવનું મે'ણુંજી !
 મનવાંછિત પેરામણિ પામ્યાં, જેને જેવું લેણુંજી !
 નાગરિ ન્યાત, કુટુંબ, પડોશી, ચાકર, કોલી માલીજી
 પેરામણિ સહુકોને પો'તી!—વાચા પ્રભુએ પાલીજી! ૮૭૬

ભગવાન અંતર્ધાન થાયછે.

સોળ શણ્ણાર કુંવરબાઈને, આપી દીધું માનજી;
કનક પાંજુ બે છાંબમાં મૂક્યા હરિ હવા અંતર્ધાનજી !
સભા સહુકો વિસ્મય પામી, “અલોકિક શેઠશેઠણીજી !”
મેંતાને પાગે સહુકો લામે ! ભક્તિ સાચી જાણીજી ! ૮૮૦

નણુંદને કુંડ પડે છે.

કુંવરબાઈની નણ્ણદી આવી, બડબડતી મુખ મોટજી;—
“પે’રામણિ કેને નવ પોતી ! કો’ડિવે’વાઈએ ખોટજી !
પે’રામણિ પરન્યાતી પામ્યા ! ઘરના માણસ ગયા મુલીજી !
એક કડકો કાપડું નવ પામી પુત્રિ મારી કુલકૂલીજી ! ૮૮૪
મને આપ્યું તે પાછું લો, લાલી, રાખડી બંધામણજી !
નામ મેંતો, પણ નહોય નાગર ! દીસે દુર્બળ પ્રાણજી !”
કુંવરબાઈ પીતા કને આવ્યાં, “ઓરે બાપજી શું થાશેરે ?
આટલું ખરચે મેંજી રહું તે, હવે કેમ જીવાશેજી ? ૮૮૮
વિસરી ઢિકરી નણ્ણદી કેરી, નાનબાઈ તેનું નામજી !
છ મહિનાની છે તે છોકરી ! એક કાપડાનું કામજી !”
મેંતોજી કહે “પુત્રી મારી ! સમરો શ્રીગોપાળજી !
એક તાંતણો હુંથી ન મળે ! બેઠો વજડું તાળજી !” ૮૯૨
ફરી ધ્યાન ધરિયું માધવનું, “ત્રીકમ ! રાખજો ટેકજી !”
પંચ રંગનું ગગન વિષેથી પડયું કાપડું એકજી !
નણ્ણદી સંતોષી કુંવરબાઈની, મેંતે માગી વિદાયજી,

સહસ્ર મોર સોનાની રોકડિ, સુકી છાળને માયજી. ૮૬૩

નાગર લોક સહુ પાયે લાગે, પ્રભુ કરે વિખાણજી:—

“નાગરિ ન્યાતે મો’ટો નરસિંહ ! માથે સારંગપાણજી !

ધન્ય મેતાજી ! તમ સમોવડ, આ કળિયુગમાં નો’યજી !

નાગરિ ન્યાતનો મહિમારાખ્યો ! ઉજળું કિધું સૌકોયજી ! ૯૦૦

અમને તો વિશ્વાશે નો’તો જે, મે’તો કરે મા’મેરુંજી;

સર્વની લજ્જા પ્રભુએ રાખી, મે’ણું ટલ્યું ભવ કેરુંજી;”

પછે મે’નોજી વિદાય માગે, જોલે બેઠકર ઓઢીજી;

“કુંવરભાઈને વોળાવો, વેલ આણી છે જોડીજી.” ૯૦૪

પછે કુંવરભાઈ વેલે બેશી, જૂનેગઢ જાયજી;

સહુકો વળાવી પાછાં વળિયાં ધન ધન વૈકુંઠ રાયજી !

ભીરક્ષેત્ર વડોદરું, ગુજરાત મધ્યે ગામજી,

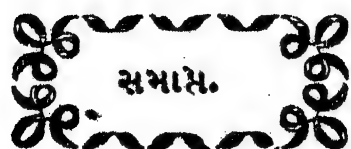
ચાતુર્વંશી સાતી પ્રાદ્યણ, ભટ પ્રેમાનંદ નામજી. ૯૦૮

સંવત સતર ઝોગણચાળો, આશોશુદ્ધિનવમી, રવિવારજી.

પૂરણ અંથ થયો તે દિવસે, યથા બુદ્ધિ વિસ્તારજી;

પ્રીત કરી જે ગાય સાંભળે, દારદ્ર તેનું જાયજી !

કહે પ્રેમાનંદ પ્રેમે સર્વને, હરિ રાખો મન માયજી ! ૯૧૨



ટીકા.

‘ મામેરૂં. ’ મોસાળું એ શબ્દમાં બેદ ગણીએ, તે ગણાય ૬ મોસાળથી આવે તે મોસાળું. ને મહીયરથી આવે તે મામેરૂં, હાલ દિત્તર ગુજરાતની બોલીમાં એવો બેદ છે. પણ પ્રેમાનંદ કવિએજ એ શબ્દ અત્રે દશવીશ વાર વાપર્યા છે તેથી સુરતી પ્રયોગ ખોટો કહી શકાતો નથી.

૧. ‘શ્રી’ (સ) લક્ષ્મી; શોભા; (નામની જોડે વિશેષણ રૂપે આવે ત્યારે) શોભાયભાન, એવે પ્રસંગે એ માનવાચક છે.

ગુરૂ (સ). મોટા, ભારે,—શિક્ષક—ધર્મનો શિક્ષક,—ગણપતિ (સ). (ગણ=ટોળું. જગત, શિવજીના ગણ+પતિ =ધર્ણી). મહાદેવનો પુત્ર, બુદ્ધિ પ્રેરક, અને સિદ્ધિનો આપનાર એ દેવ છે. તેથી શુભ કામમાં હમેશાં એની સ્તુતિ થાય છે. થોડાંજ હિંદુકાવ્યમાં ગણપતિનું મંગલાચરણ નથી એ દેવને હાથીનું મસ્તક અને હિંદરનું વાહન કદર્યું છે.—શારદા. (સ) વિદ્યાની—કવિતાની દેવીએ બ્રહ્માની પુત્રી કહેવાય છે.

૨. સમરૂ. (સ). સ્મર=યાદ કરવું—સર્વદા. એનો અન્વય સુખદાઇ સાથે, ‘સમરૂ’ સાથે કરશે એ ઠીક નહિ.

૩-૪. મુદ્દા. (સ.) ખુશીથી. (મુદ્દ+આ) વિભક્તિનો પ્રત્યય પણ સંસ્કૃતજ છે. મનસા, વાયા, કર્મણા વગેરે થોડાજ શબ્દમાં એમ થાય છે—મહેતા. (સ. મદિત=મોટા.) ભણાવનાર મહેતાજી—કારકુન—ચડનગરા નાગર બ્રાહ્મણોમાંથી જે ટોળું ધણું વર્ષો થયાં ભિક્ષાવૃત્તિ છોડીને રાજકારભારનો ઉદ્યોગ કરે છે, અને જેઓ ગૃહસ્થ નામથી પણ ઓળખાય છે તે; આ ઠેકાણે નરસિંહ મહેતા.—તણું ને કેરૂં એ છઠી વિભક્તિના પ્રત્યયો પદમાં વપરાય છે.

હાથી. એ જાતનું માપ ગુજરાતીમાં બહુજ વપરાયું છે

એમાં ત્રણ અને ચાર માત્રાનાં સમક બધા મળીને ત્રણ અને ઉપર વધારામાં ગુરૂ લઘુ આવે છે. એમાં તાળ ત્રણે સમકની પેહેલી માત્રા ઉપર અને પેલા ગુરૂ ઉપર પડે છે. વખતે ચરણની આગળ પાછળ એ માત્રા વધારાની હોય છે.

૫. મામેરું મહેતા તણ'. એ ઉપવાક્યની પુનઃકૃતિ કવિના મનની આતુરતા અતાવી રસમાં વધારો કરે છે. પદ-બંધ કરવા એને સંયુક્ત ક્રિયાપદ ગણ્યા વિના છુટકો નથી. પદનો મૂળ અર્થ પગ, પણ છંદના હમેશાં ચાર ભાગ પડી શકે છે તેથી તેના ચતુર્થાંશને પાંગળમા પદ, પાદ, અથવા ચરણ કહે છે.—આશ. (સં.) આશા. “મને છે” એવો અધ્યાહાર છે.

૬. નરસિંહ મહેતા વડનગરો ગૃહસ્થ ભક્તપણાને માટે આખા ભરતખંડમાં ધણું કરીને પ્રસિદ્ધ છે. ગુજરાતી ભાષાને એ આદ્ય કવિ છે. આણી તરફ આભણમાં પહેલ પેહેલો એજ વૈષ્ણવ થયો હોય એમ લાગે છે. એ કારણને માટે એને ન્યાતવાળાઓએ દુઃખ દેવામાં કાંઈ કસર રાખી ન હતી. દેડાનું ખાધું એવો આરોપ મૂકીને એને એકવાર ન્યાત બહાર પણ મુક્યો હતો. પણ એ ભક્તરાજ પોતાના દૃઢ નિશ્ચયમાંથી કાંઈ પ્રકારે ડગ્યો નહી. એ વિષ્ણુસ્વામીના મતને અનુસરતો કહેવાય છે વેદાંતનો અનુભવ સારો જણાય છે. એને કેટલેક પ્રસંગે ભગવાને સાક્ષાત આવીને સહાય દીધી હતી એમ જનવાર્તા છે એ જુનાગઢના છેલ્લે મંડળીક રાજના વખતમાં થઇ ગયો છે. એને દુઃખ દીધું હતું માટે ત્રાપધીજ તેનું રાજ ગયું અને ધર્મ બ્રષ્ટ થવું પડ્યું એવો જન વિચાર છે.—ભક્ત (સં) ભજ=મજવું સેવા કરવી, આકરી કરવી,—જુનાગઢ (સં) જીર્ણગઢ ગિરનાર પાસે કાઠીઆવાડના સોરઠ પ્રાંતમાં એક ધણું જીવું શહેર.

૭. વચન. (સં.) (વચ=બોલવું) આ જગોપર કંઈ

બોલ મેહેણું.—દાઝ (સં) દાઝ. (દહ=પણવું)

૮. પરિયાગ. (પરિ=આસપાસ, કોઇ વેળા સંપૂર્ણ+ત્યજ,=છોડી દેવું)—ધર. (સં) ગૃહ. (ગૃહ=ઘેવું, પડવું.)

૯. અપૂજ્ય. કોઇ વખત ન પૂજાએલું. એવા દેવતાં પુ-જન કીધામાં બહુ પુન્ય ગણાય છે. 'ન્યાં હવું' એવો અધ્યાહાર છે.—શિવ. મૂળ અર્થ કલ્યાણ કર્તા. હિંદુઓમાં પ્રભા, વિષ્ણુ શિવએ ત્રણ દેવ મુખ્ય મનાય છે, તેઓ પરિ-બ્રહ્મની ઉમત્ર કરવાની, પાલણ કરવાની, અને સંહાર કર-વાની ત્રણ શક્તિઓનાં અનુક્રમે સાકારરૂપ છે. શિવ દયાળુ ભોળા, અને વરદાન આપવામાં બહુ તત્પર ગણાય છે.

૧૧. ઉપવાસ. (સં) (ઉપ=પાસે દલકી રીતે+વસ =રહેવું)—સાત. સપ્ત સં)—તવ. દિંદુસ્તાની 'તથા' બુની ગુજરાતીનો 'તઉ' ને હાલનો 'તો' એ સત્રણા એકજ શબ્દનાં રૂપાંતર છે.

૧૨. વિકારયુ. પોહોળું થયું. (સં. વિ=વિશેષ કરીને +કાશ=પ્રકાશવું, ખીલવું). આ જગોપર કવિએ બહુ સુંદર ચિત્ર આપ્યું છે.—પ્રભુ (સં) (પ્ર=ઉત્કૃષ્ટતાથી=સૂ+હોવું.) ધણી, પરમેશ્વર આ ઠેકાણે મહાદેવ.—તતખેવ તેજ ક્ષણે.

૧૩-૧૪—કપુરૌરસ્વરૂપ શોભા વગેરે એ કડીના ચારે ઉપવાક્ય બહુ વીહી સમાસના છે, અને 'પ્રભુ'નાં વિશેષણ છે.—જનહવી. જનહરિણી પુત્રી, જનહરિણી જાંઘમાંથી નીકળેલી. નિળવટ કપાળ.

૧૩—વાધાંબાર-વાધના આમડાનું વચ્ચ. (સં) અંબર=વચ્ચ—ગજઅર્ધ (સં) હાથીનું આમડું. શિવે હસ્તિરૂપ એક રાક્ષસને માર્યો હતો ત્યારથી તેનું લોહીએ નીતરતું આમડું હમેશાં તે ઓઢીને ફરે છે એ કથા પુરાણ પ્રસિદ્ધ છે.

૧૬. અગ્રીઆરમી લીટીથી અહીંયાં સુધીનો ભાવાર્થ:—
“નરસિંહમેહેતાએ સાત અપવાસ કર્યા ત્યારે મહાદેવજી

પ્રસન્ન થયા, અને તેજ ધડીએ કમળની પેટેલિંગ પોહોળું થઇને તેમાંથી પોતે પ્રગટ થયા, કપુરના જેવી જેના ગોરા શરીરની શોભા છે. જેણે ઉભયાળને અર્ધાંગે રાખ્યાં છે; જેની જટામાં ગંગાળ ખિરાળ રહ્યાં છે. કપાળે ચંદ્રમાં ઝગઝગાટ થયા કરે છે. જેણે ઠાટમાં માણસોનાં માથાનો દાર, અને શરીરે સાપના ધરેણાં ધાદ્યાં છે; વાઘ અને હાથીના ચામડાનાં વસ્ત્ર ધારણ કીધાં છે; અને ટાક, ડમરૂ, શંખ ને રણશિંગા જેના હાથમાં વાગી રહ્યાં છે—એવા પરિશ્રમના મેહેતાળને દર્શન થયાં” આ સંધળું વર્ણન પુરાણોક્ત છે.

૧૮—ઉભયાનાથ, (સં), ઉમા=પાર્વતી+નાથ=વંણી. મહાદેવ, શિવ.

૧૯. સ્વામિન (સં). ગુજરાતીમાં ધણાખરા સંસ્કૃત શબ્દો પ્રથમાવિભક્તિને રૂપેજ આવેલા છે, પણ સ્વામિન રાજન વગેરે થોડાએક શબ્દો મૂળ રૂપે પણ વપરાય છે. પ્રથમમાં તો ‘સ્વામી’ થાય છે.

૨૦ દર્શન (સં). દર્શ=જોવું.

૨૧ સાધુ બલો. પ્રમાણિક વેરાગી એ તો લાક્ષણિક અર્થ છે. સંસ્કૃતમાં એ શબ્દ કેવળપ્રયોગી અવ્યય પણ થાય છે. બલો, વાળા ટીક, શાખાસ, ખુન—મુક્તિ (સં), (મુચ=છોડવું) સંસારના બંધનમાંથી છુટવું, મુક્તિ ચાર પ્રકારની ગણાય છે;—૧ લી સલોકતા, સંસારમાંથી છૂટીતે પરમેશ્વરના ધામમાં જવું; ૨ જ સમીપતા, પરમેશ્વરની પાસે રહેવું; ૩ જ શરપતા=પરમેશ્વર સરખા થઇ જવું; ૪ થી સાયુજ્યપતા=બ્રહ્મમાં સમાઈ જવું; વેદાંતપક્ષે સાયુજ્યજ ખરી મુક્તિ છે.

૨૨. અખંડ (સં). (અ=નહિ+ખંડ=ભાગવું) કદી બંધ ન પડે એવી—વજ. ગોકુળ મથુરાની આસપાસનો મુ-

લક. ત્યાં કૃષ્ણનો જન્મ થયો હતો, અને ત્યાં હમેશાં અદશ્ય સ્વરૂપે તે રાસ લીલા રમ્યા કરે છે એમ મનાય છે.—હાર- (હ=લક લેવું.) જગત પાપ તથા દુઃખ હરી લેનાર શ્રીકૃષ્ણ, એજ અર્થમાં ' હર ' શબ્દ મહાદેવને લાગે.—રાસ (રસ=સ્વાદ લેવો, મઝા કરવી) સ્ત્રી પુરૂષે એકદાં મળી નાચવું, ગાવું બાજવું વગેરે Ball. હાલ એ રિવાજ આપણા દેશમાં બંધ પડ્યો છે.

૨૩—ક્રીડા (ક્રીડ=રમવું.)—લીલા. રમત, મઝા, શોખા.—વિખાણુ. (સં.) વ્યાખ્યાન=વર્ણન. અહીંઆ છે તેજ મુળ અર્થ, પણ માણસનો સ્વભાવજ છે કે વિશેષ વર્ણન કરતાં તારીફપર ઉતરી પડવું તેથી એનો અર્થ સાધારણ ભાષામાં તેવો થઇ ગયો છે. આવકોની કથામાં મુળ અર્થે એ શબ્દ હાલ વપરાય છે;—જેમ “વખાણુ વંચાય છે.”

૨૪. કૃતાર્થ. (કૃત=કીધું+અર્થ=મતલબ.) કરવાનું હતું તે કરી રહ્યો,—પાર પડેલો. હવી. ' હો ' ધાતુનો એ ભુત કાળ ક્રિત કવિતામાં કે પુરાણીઓના ભાષાંતરમાંજ હાલ વપરાય છે, બાકી એ ઠેકાણે 'થા' ધાતુનો ભુતકાળ બોલાય છે,

૨૫. અદ્ભુત. અમતકારી. નવાઈ જેવી.—વિરાજે (સં વિન્નરાજ=શોભવું) જી. એનું. વ્યાકરણ માત્ર પાદપૂરણાર્થ શબ્દ એટલુંજ કરવું, કારણકે એ અહીંયાં દક્ષ કવિતાના ચરણ પૂરા કરવાનાજ કામમાં આવે છે. રે, હાં હાં, લોલકે, જ વગેરે પણ એવાજ શબ્દ છે.

૨૬.—ભવ, (સં) (ભૂ=હોવું.) હોવાપણું જીંદગી વેદાંત પ્રમાણે પરીક્ષણથી જીવ રૂપે રહેવું એજ માહા દુઃખ છે. ભક્તિ માર્ગમાં એનો અર્થ જુદા જુદા અવતાર—ભાજે=બાજે કવિતામાંજ એ રૂપ હાલ વપરાય છે.

૩૦.—સદાશિવ અનાઘંત એટલે જેનો આરંભ કે અંત નથી એવા શિવ.—વેકુંઠ વિષ્ણુનું સ્વર્ગ.

૩૧. મળ્યા. ભેટ્યા—ગોપી (સં.) (ગો=ગાય+પા=પાળવું) ગોવાળણી, પણ પ્રાકૃતમાં કૃષ્ણ સંબંધની ગોવાળણીઓએ એ નામે ઓળખાય છે.—લાગ્યાં. નારી જાતીનું માનવાચક બહુવચન.

૩૨.—ગોકુળરાય. ગોકુળ=કૃષ્ણ જ્યાં ઉછર્યા હતા તે+રાય (સં.) રાજન=રાજા) કૃષ્ણ.

૩૩. વચમાં ' જોને' શબ્દનો અધ્યાહાર છે. કવિતામાં એમ બહુ થાય છે.

૩૭—૩૮. કૃષ્ણણુ ને શિવના સંવાદમાં કવિએ રાજદર-બારી વિવેક ઠીક મુક્યો છે. ઉદ્ધવ. કૃષ્ણના સાથી અને ભક્ત. ગોપીએની આસનાવાસના કરવા કૃષ્ણે એને મથુરાંથી મોકલ્યા હતા. ત્યાંથી તેને પ્રેમભક્તિનો બોધ સંભળ્યો હતો—વિદુર દુર્યોધનના સાવકા કાકા એ ભક્તિ, નીતિ ને ડાહ્યાપણનો ભંડાર હતા એના કલ્યા પ્રમાણે જો એને ભાષ આલ્યો હોત, તો મહાભારતનું નાશકારક યુદ્ધ થાત નહિ. કૃષ્ણ એની પ્રીતિ જોઈને દુર્યોધનની મોટી મીજબાની મૂકી એની લૂપ્પી ભાણુ જમવા ગયા હતા.

૪૦.—ગોપાળ. કૃષ્ણ. (ગો=ગાયક+પાલ=પાળવું) કોઈ 'ગો' નો અર્થ ઇંદ્રિય કરે છે. એ અર્થ ઇંદ્રિયોનો જીતનાર જે કૃષ્ણ તે. એ લીટીમાં સ્વપ્રાસંકાર છે. જ્યાં વર્ણન કરનાર પોતાનું બોલવું એકદમ બંધ પાડી દધ પાત્રના શબ્દજ બોલે છે તેને સ્વપ્રાસંકાર કહે છે. રજાણાએ કહ્યું એમ તેમાં વધારીએ તો તે અલંકાર જતો રહે એ અલંકાર કવિના મનની તલ્લીનતા બતાવે છે.

૪૧. કીર્તનભક્તિ. ભક્તિ નવ પ્રકારની ગણાય છે;—શ્રવણ, કીર્તન, સ્મરણ, પાદસેવન, અર્ચન, વંદન, દાસ્ય, સંખ્ય, અને આત્મનિવેદન- આ વર્ગ કાંઈ ધણો શાસ્ત્રી નથી.

૪૨. રસશૃંગાર. કવિતાથી જુદા જુદા પ્રકારના જે આ

નદ ઉત્પન્ન થાયછે તેને રસ કહે છે, અને તેના આપણા પં-
ડિતોએ નવ વર્ગ પાડ્યા છે:-૧. શૃંગાર=પ્રીતિ; ૨. હાસ્ય;
૩. કરુણા=દયા, શોક ઉત્પન્ન કરનાર; ૪. વીર=કૃત્સાહ, લડા-
ધનો જુસ્સો; ૫. રૌદ્ર=ગુસ્સો-૬, ભયાનક=ખીક; ૭. અ-
દ્ભુત=આશ્ચર્ય; ૮, બિભત્સ=કંટાળો; ૯. શાંત=ચિત્તનું દરી
દામ બેસવું. કેટલાએક વત્સ એટલે પુત્રપ્રેમનો દશમો ર-
સ ગણેછે.-નરસિંહ મહેતાએ શૃંગારનેશાંત રસજ લખ્યા છે.

૪૪. ત્રિપુરાર, (સં) ત્રિપુરારી=ત્રિપુર+અરિ એટલે
શત્રુ, શિવ અગ્નિ, જળને શસ્ત્ર એ ત્રણથી ન બેદાય એવા
એક નગરના ત્રિપુરાસુને શિવજીએ માર્યો હતો.

૪૫. લોકાચાર. પૃથ્થયંત તત્પુરૂપસમાસ છે. રૂઢી.

૪૬. રાધા અખુબાનગોવાળની છોકરી, કૃષ્ણની વાહાલી.

૪૭. અંતર્ધાન. અંદર સમાઈ જવું, અદૃશ્ય થવું.—

બોળા. પોતાના બકતને બીજાની બક્તિની લલામણ કીધી
માટે બોળા એમ તરંગ કરી શકાય.

શંકર (સં) . (શં=કલ્યાણ+કર=કરનાર.) શિવ.

૫૦.—રંગ. એ રાખના જુદા જુદા ૭ અર્થ છે; ૧. વસ્તુ-
ઓનો રંગ. ૨. મઝા. ૩. કેફ. ૪. કાથો સાખાસી. ૫. લેહે,
અહીંયા છેલ્લો અર્થ-તૃણવત. ધાસના તરણા જેવો, તુચ્છ.

૫૧.—તાલ. ૧. હાથની તાળી, ૨. કવિતામાં જે ભાર
મુકાય છે તે, એ ભાર બતાવવાને જે વાજીત્ર વપરાય છે
તે. ઝાંઝ, કાંસી જોડા.—ત્રાહાતા, વગાડતા.

૫૩. ગોરાણી. ગુરની નારિજાતિ, ગુરની સ્ત્રી નહિ.—

પ્રમાણી.(પ્ર.+મા=માપવું).નિશ્ચય કરીને જાણી-હુંને મને જુ-
ની ગુજરાતી. અઘાપિ વડનગરા આહારી એમજ બોલેછે.

૫૬. સાર્ધવ. સાધુની તરજાનિ-ચુદ્ધસ્થાશ્રમ. શાસ્ત્રમાં
દિવને સાર ચાર આશ્રમ એટલે સંસારમાં રહેવાની રીત બ-

તાવી છે, ૧. અભયર્થ, પરજ્યા વિના વિદ્યાભ્યાસમાં મંડ્યા રહેવું ૨. ગૃહસ્થાશ્રમ. બહુ રહ્યા પછી ધરખાર માંડવુ. ૩. વાનપ્રસ્થ પુત્ર પૌત્ર થયા પછી સ્ત્રી સાથે વનમાં જમને રહેવું. ૪. સન્યસ્ત, જ્ઞાનભક્તિમાં દૈવધ્યા પછી અભસ્વરૂપમાં મગ્ન રહેવું.

કડવું ત્રીજું. એનું બંધારણ પિંગળની ચોપાઈના જેવું-જ. પણ ગાવાની રીત જુદી. એ ત્રણવાળી ન જણવી.

૫૮. પતિવ્રતા (સં.) (પતિ=ધણી+વ્રત+વળવું. ચાલવું+આ-સ્ત્રીલિંગનો પ્રત્યય). ધણીને અનુસરીને ચાલનારી,—પરમ. ધણીજ. પતિવ્રતાનું વિશેષણ.

૫૯. દામોદર. (સં.) (દંમ=દોરકું+ઉદર=પેટ). ધણી નાનપણમાં ઉખળે બંધાયા હતા તે વેળાથી એ નામે ઓળખાય છે—દામોદરજીનું મંદીર હજી જૂનાગઢમાં છે.

૬૦. મુદ્રા. મુદ્રા, મોહોર. ચંદન ચોપડીને અથવા ધખાવીને શરીરપર મારી વિખણવું નામ પાડે છે તે જગોએ ચંદન ચોપડીને, ભક્તની નિશાની.

૬૧. વૈરાગી. (સં.) (વિ=વિના+રાગ=પ્રીતિ), સંસારી સંધળી વસ્તુનો અનિત્ય જાણીને અભાવ. કંતાળો.

૬૪. અહનિશ. (સં. અહર=દહાડો+નિશા=રાત).

૬૬. એક. ‘આધાર’નો ગુણ બતાવે છે. એ શબ્દનું સ્થાન અને ગાતાં જે એક માત્રનું તાન કરવું પડેછે, તે રસને સ્પષ્ટ કરે છે.

૬૭. વિશ્વંભર. (સં. જગતને પૂરું પાડનાર પરવરદે-પાર. પરમેશ્વર—અંન. (સં.) અહ=ખાવું.

૮૩-૮૯. એ ભે લીટીઓ બાપામાં કહેવત થઇ પડી છે.

૮૬-૮૬. હિંદુ કુટુંબમાં નવી વહુની અવસ્થા અહીંયા બરાબર વર્ણવી છે. આણું. તેડું. પણ વહુને સાસરે તેડે છે, તેનેજ હાલ આણું કહેછે,—લાણે. બોલે, કહે છે.—સાસ-રવેલ, સાસરાનો ખોપરિરવાર—પાવન. (પૂ=પવિત્ર કરવું).

૯૭. લઘુવેષે. (લઘુ=નાનો) છોકરવાદ દેખાવનો ક-
એડાની ભૂંડી ચાલ આપણામા બહુ જૂની જણાય છે.

૯૮. વિવેક (સં.) (વિ+વિ=જુદું પાડવું) સારાનકારા
નો ભેદ સમજવો તે વિવેક,-વિચાર (વિ+ચર=ચાલવું.)
મનનું ચાલવું, મનની ગતિ.

૯૯. સીમંત (સં.) મૂળ અર્થ સેથોઅધરણીમાં ચોટલો
વાળવાની એક વિધિ થાય છે તે ઉપરથી એક પ્રસંગનું પણ
નામ એજ પડ્યું હોય એમ ધરાય છે.

૧૦૦ સાદર. (સં. સ+આદર) સ્ત્રીને ગર્ભ રહે છે
ત્યારે ખાવા પીવા વગેરેનું જે મન થાય છે તે.

૧૦૧. વહુવર. (સં.) વધુ ઉપરથી વહુને, 'વર' ઉત્કૃષ્ટ
ના વાચક શબ્દ જણાય છે; જેમકે મુનિવર, રૂપિવર, મિ-
રિવર વગેરે—એવે પ્રસંગે સ્ત્રીનું રૂપ ધણુંજ ખીલે છે.

૧૦૩. ભીખ માગે છે એમ કહેવાની ભરેલી રીત.

૧૦૫. ઝોરીઝો કોડ મનની ઉમેદ. બધી સ્ત્રીઓને
વેણુરાણી થવાના બહુ કોડ હોય છે,

૧૦૮ રીત. ધમ રૂઢીની ક્રિયા—રાખડી. (સં. રક્ષા
=રક્ષણ કરવા બાંધેલો દોરો,)

૧૧૨. ગિયરીઆં મામેરું ન કરે, તો છોકરીને જન્મનું
દુઃખ થાય છે;—સાસરીયાં મદા મેણાં મારે.

૧૧૬. ખાણજી. સાસુનણુંદને માનથી બોલાવવાનો શબ્દ.

૧૧૭. પાંડયો. (સં. પાંડિત) બ્રાહ્મણોમાં કુળનું એક
ઉપનામ છે.—ખોખલો દમથી ખુંખું કર્યા કરતો.

૧૧૯. કંકોત્રી. (સં, કુંભકુંભપત્રી). શુભ સમાચારનો
કંકુ છટિલો કાગળ શુભ પ્રસંગે બોલાવવાની ચિઠ્ઠી.

૧૨૫. એમાં 'દરિદ્ર' ભાવવાચકનામમાં જીવનારો પણ
કીધું છે. નિર્જીવ પદાર્થનું સજીવન પદાર્થનાજેવું વર્ણન થાય

ત્યારે જીવનારોપણ અથવા સજીવનારોપણ કહેવાય છે.

૧૩૨. સરસે સરસ દેખાય. ચડીયાતો થાય. એ કિ-
યાપદ ગુજરાતી ભાષામાં થોડા કવિ કોઇ કોઇ વખત વાપરે
છે, ૧૨૭લી લીટીથી ભાવાર્થ:-‘વહુ’ તને ‘શું’ થેલું લાગ્યું
છે? એમ જાણ, કે મા મુઠ ને પિયર પરવાર્યું જે આપ
મિત્રારો નાજ વગાડે છે ને ગાતો ફરેછે, નાચી ખુંદીને પો-
તાનું પેટ કેમ કેમ કરતાં ભરે છે, અને જેના ધરમાં દરિ-
દ્રતા તો આ છેડાથી પેલા છેડા સુધી ફેરા મારે છે, તે તને
મોસાળું તે ક્યાંથી કરવાનો હતો? જે સગાના આન્યાથી
આપણી કાંઈ મતલબ ન થાય. તેને નોતરું દેવામાં શો
લાભ? વળી. મેહેતાને તો હરિ એવા વાહલા છે, કે તેતો
જેવાને આખું ગામ ભેગું કરવાનો! તેથી તમને તો ડો-
સાને મળવાનું મન થાયજ તો, પણ અમે આખી નાતમાં
ફજેત થઈએ જો! બાઈ તમારા સસરાને તો લાજીજ મ-
રવું પડે. અને વેહેવાઈની પણ પોતે ન આવે તેમાંજ શોભાછે?

૧૩૧. સામુને ઢળ્યંતવિશેષણને ત્રીજી વિભક્તિ લાગી
છે બીજી કરીએતો અન્યવય છેક ગાંડોથઈગય. વિશેષ્ય, મન’

૧૫૨, શિરોમણી (સં.) શિરસ=માથું+મણિ=હીરો.

૧૫૩. નાયક (સં) (ની=દોરી લઈ જવું.) સરદાર

૧૬૩, માઘ (સં) મહા મહીનો સંસ્કૃતમાં સધળા મ-
હીનાં નામ નક્ષત્ર ઉપરથી નીકળ્યાં છે. જેમ કે કૃતિકા
ઉપરથી કાર્તિક, મૃગશિર ઉપરથી માર્ગશિર, પુષ્પ ઉપરથી
પૌષ્ય, મઘા ઉપરથી માઘ, ફલ્ગુન ઉપરથી ફાલ્ગુન, ચિ-
ત્રા ઉપરથી ચૈત્રા વિશાખા ઉપરથી વૈશાખ, જ્યેષ્ઠ ઉપર-
થી જ્યેષ્ઠ, પૂર્વફાલ્ગુ, ઉપરથી અષાઢ, શ્રવણ ઉપરથી શ્રા-
વણ, પૂર્વાભાદ્રપદ ઉપરથી ભાદ્રપદ, અને અશ્વિનિ ઉપર-
થી તે માસનું નામ અપડ્યું હોય તે નક્ષત્ર આવે એવી
માસના દિવસની ગોઠવણ આપણા જોષીઓએ કીધી છે.

રવિવાર. સૂર્યનો વાર આપણા બધા વારના નામ મહ ઉપરથી પડ્યા છે. અંગ્રેજમાં પણ રવિ. સોમ, અને શનિ-વારનાં નામ એજ અર્થનાં છે.

વારણુ—ઓવારણુમાં સમાગમના આનંદમાં.

૧૭૨, દુધલામ્બશુ* દુધ પામીશું, રિસામ્બશું.

૧૮૭. નાગરી ન્યાત, નગર અથવા શહેરના રહેનારા તે નાગર, વડનગર ગુજરાતમાં જુનામાં જુનું શહેર કહેવાય છે, અને તેથી ત્યાંના બ્રાહ્મણો પહેલ વહેલાજ ત્યાં ગામ વસાવીને રહેલા, અને તેથી નાગર કહેવાએલા બ્રાહ્મણોની ધણી ભરતીતો પાટણવાળા મૂળરાજના વખતમાં થઇ, તે પહેલાનાં ગામડામાં રહેનારા બ્રાહ્મણો કદાપિ ખેડાવાળ હશે, રાસમાળામાં પ્રાર્થસસાહેબ લખે છે કે ખેડા પણ વડનગરની પેઠે ધણુંજ જૂનું ગામ છે, અને ખેડાનો અર્થ મરાઠીમાં ગામડું થાય છે—પુરાણમાં નાગર શબ્દ એ વિશેષ અર્થમાં વપરાએલો નથી, મુધરેલો, ચતુર, અને વખતે ખંધો એવા લાક્ષણિક અર્થ થાય છે ખરા. ન્યાત જ્ઞાતિ (સં) જ્ઞ=જણવું. ન્યાત ને જ્ઞત એ શબ્દના અર્થમાં કાંઈ ફેર છે. (જન=પેદા થવું) જેમાં જન્મ થયો હોય તે જ્ઞતિ, અને રોજગાર ગામ વગેરે જે ઉપરથી ઓળખાતા હોય તે જ્ઞાતિ બ્રાહ્મણની તે હાલના સંપ્રદાય પ્રમાણે જ્ઞતિ અને નાગર, ઓદીય વગેરેની તે જ્ઞાતિ.

૧૮૯. ઋષિણ જે વખતે વેદ રચાય તે વખતે ધર્મ કર્મના વિચારમાં જે જ્ઞાનીઓ લીન થઇ ગયા હતા, અને જેમાંના કેટલાએકનાં ધ્યાન ફળ કવિતારૂપે વેદમાં નોંધાએલા છે તેને ર્ષિ કહે છે. પછીથી પવિત્ર વિદ્વાન બ્રાહ્મણને એ ઉપનામ આપવાની રીત પડી છે. આ જગોપર કાંઇક હા-સ્થમાં એ શબ્દ ખોખલા પડ્યાને લાગુ પડ્યો છે.

૧૯૧. સ્તવન (સં) સ્તુ=વખાણ કરવા.—વિનય.—(વિનની=દોરી લઇ જવું) નમ્રતા.

૧૯૩-૧૦૪. “ખોખલાપંડ્યાએ મેહેતાજીના હાથમાં કંકા-
ત્રી આપી, અને મેહેતાને તેમાંથી વધામણીની વાત વાંચતાં-
જ પેટમાં ફાળ પડી અને પરમેશ્વરનું સ્મરણ કીધું.” એનું
માપ ત્રીશાસવૈયા જેટલુંજ છે. જો ‘જી’ને ગણીએતો.

૧૯૫. દામ—પહેલા એ જાતનો સિકકો ચાલતો હતો,
આવનેઅકબરીમાં રૂપીઆના ૪૦ દામ ગણ્યા છે. પછીથી
એ સામાન્ય નામ થઇ ગયું; જેમ પૈસો, રૂપિયા વગેરે.

૧૯૬. ત્રીકમ (સં. ત્રીક) ત્રણનું બ્રહ્મા, વિષ્ણુ ને શિ-
વનું) એકત્વ. (Frinity) પણ ગુજરાતીમાં એ શબ્દ વિ-
ષ્ણુને માટેજ વપરાય છે.

૧૯૭. કંકાત્રી લાવનારને દક્ષણ આપવાનો ચાલ છે.

૨૦૨, જગદીશ. (સં) જગત+ઈશ એટલે ધણી.

૨૦૩. સખીઓ, નરસિંહ મેહેતાની ભક્તિમાં ત્રણ સ્ત્રી-
ઓ હમેશાં રહેતી, અને જ્યાં જાય ત્યાં તેની જોડ ફરતી.

૨૦૫. સંપુટ-(સં) (સં=સાથે+પુટ=પડ) જેને એ પડ
સરખાં છે તે પુરોત્તમ માસમાં જેના દાન અપાય છે તે.

બાળમુકંદ.- (સં) બાળ=બાળક, ને મુકંદ=હીરો કૃષ્ણ.

૨૦૬. “કંડેહાર કરીને” વગેરે-મુસાફરી કરતી વખ-
ત મૂર્તિ જોડે રાખવી હોય, તો માર્ગમાં સ્પર્શસ્પર્શથી અ-
પવિત્ર ન થાય તેનો ઉપાય એવો આપણા લોકોના સમજ-
વામાં છે કે તેને માણસે પોતાને ગળે હાર કરીને બાંધવી.

નંદનંદન-નંદનંદન (સં)=નંદનો વહાલો નંદનો છોકરો કૃષ્ણ.

૧૯૦-૨૧૮. આ વીશ લીટીઓ આખી ગુજરાતી ભા-
ષામાં બહાર પડતા નિર્મળ હાસ્યરસનો એક નમુનો છે. સી-
મંતનો વિચાર કરવા વેરાગીઓને બોલાવવા, સામગ્રીમાં
ઝાંઝ, ગોપીચંદન તથા તુલસીનો ભારો ગાડીમાં ભરીને
મેસાળું કરવા જવું; રસ્તામાં બળદીઆ ચાલે નહીં, ને વેરા-
ગીઓ હોકારા કરતા પછાડીથી ગાડીને ઠેલતા જાય, બળદો

દાળ ઉપર ચઢે કે બધા વૈકુંઠનાથની જય બોલતા જાય, એક બળદ બેસી જાય, ને તેને પુંછડી પકડીને ઉઠાડવા માટે એટલે આખરો બીજી તરફ ખેંચી જાય, એવા રસ્તામાં હજારો વેપ થતા જાય. પૈડામાં ચૂંચૂંચૂંચૂં થઈ જ રહે, અને ગાડીમાં હમણાં ભાગી પડી હમણાં ભાગી પડી એમ થયાજ કરે; બધા ગાડી અટકી પડે કે ઉતરી જાય, ચાલે ત્યારે બેસે એમ ધડીમાં હજારોવાર તેઓને કરવું પડે; ને વળી આખે રસ્તે એ વેલની સાથે ભજનની ધુન તો તેઓ ઉડાવીજ રહ્યા છે. એ રીતે તેઓ વેહેવાઇને ગામ આવી પહોંચે ને ત્યાં બધાં લોકો તમાસો બેવા બેગા થઇ જાય—એ ખરે-ખર હાસ્ય રસનો સમુદ્રજ છે. આ ચિત્ર એટલું જન પ્રિય થઇ ગયું છે કે ‘નરસિંહ મેહેતાની વેહેલ’ એવી એક સાધારણ કેહેવત પડી ગઇ છે, અને આમાંની થોડી એક લીટીઓ પણ મોટે નહિ હોય એવું ભાષ્યજ કાઢ નીકળશે.

૨૨૦-૨૨૨ એ પ્રમાણે ગામના બધા લોક મળક કરે છે.

૨૩૧. કપૂટે. બધા નાગરો મળવાને સાડાં નહિ પણ ચર્ચા બેવા આવ્યા હતા. તેઓ ફક્ત પૂનો વેપ બજવવા તેને બેટતા; અને આડું અવળું સામગ્રી તરફ જોઇને એક બીજાલણી નજર કરી છુપું છુપું દસતા હતા.

૨૩૫, વસમો. વિષમ (સ) ઉઝો નીચો, ‘સમ’થી ઉલટો.

૨૪૨. હસણી-મળખોરી. મળકીપણને સાડાં નાગરો આખા ગુજરાતમાં પ્રસિદ્ધ છે. કેહેવત છે—કે “નાગર ના-ચણ, ને પવૈ, ઢાંક્યા રહેજ નહિ”

૨૫૧. ડુટડો. એ શબ્દનો અહીંયાં રસ એના બે અર્થ થાય છે તેનાં રહેલો છે. ૧ ગુણસુરત ૨, સારો પુકડુ રૂપાળું એ સારાના અર્થમાં ઘણે ઠેકાણે ગુજરાતમાં બોલાય છે.—મેહેતાજીને સમજવવાનો એવો અર્થ કે તમારો સાથ કેવો સારો છે, અને કેહેવાની મતલબ મરડમાં એવી

કે સાથ કેવો રૂપાળો છે. એ અન્યોક્ત્યક્ષંકાર કહેવાય.

તુઠ્ઠો, તુઠ્ઠો. એ રૂઢ કવિતામાંજ વપરાય છે, અને તેમાં પણ એ કાંઈ હાલ સુંદર ગણાતું નથી.

૨૫૪. મરડેમુખ. તિરસ્કાર બતાવતી વખતે મોં વાંકું કરવાની આપણી સ્ત્રીઓને ટેવ છે.

૨૮૧, મેર. (સં.) મેરતું અપભ્રંશરૂપ. “જો ગરીબ બાપ એક કાપડું આવે, તો તે સોનાનો મોટો પર્વત આપ્યો હોય તેનીજ બરાબર વાહલું લાગે છે”

૨૯૪-૨૯૫, આ બે લીટીમાં નરસિંહ મેહેતા સરખા મહાપુરુષની ચિંતા સરસ ચીતરી છે, એમાંનો વ્યંગરૂપ કંઈલાસર છાતીને બેદી નાંખે એવો છે, પોતાની હાંસી આગલી બધી થઈ તેનું લેશમાત્ર પણ ન લાગતાં એ ભક્ત રાજ આનંદમાં હતા, પણ આમ પોતાની દીકરીને દીકરી કે તેની લાગણીનો અને તેના દુઃખનો વિચાર આવ્યો અને તે વિચાર આવતાની સાથેજ હોડો નિશાસો મૂકી પરમેશ્વરને ન્યાદ કીધા; આ વર્ણન નરસિંહમેહેતાની પાત્રતાને નિલકુલ અનુસરતું છે, એ કામળમનના સાધુ પારકે દુઃખે દુખીયા થયા, અને તે દુઃખમાં પણ પરમેશ્વર તરફ જે અચળ દષ્ટિ હતી, તે જરા પણ ચળી નહિ, એ વર્ણન નરસિંહ મેહેતાનો આસ્થા અને કામળતા સરખીજ રીત બતાવે છે-અહીંયાંથી બાળકોનું ધણું કરી આખું કંડવું કંઈલા રસથી નીતરી જાય છે. સ્ત્રીઓનાં તો વિશેષ કરીનેજ એ ચિત્ત ચીરી નાંખે છે, એ રસે ધણી અધણી-યાતો ભર સભામાં છુટે મોહોડે રડાવી છે, અને તેનાં સુંદર મુખનું સુંદર માંડણ બગાડી નાંખી પ્રેમકામળતાનો વધારે સુંદર શણગાર પેહેરાવ્યો છે.

૨૯૯-૩૦૨. એમ લાગે છે કે આ પ્રસંગે એ સાધુને પણ આડી વાત કરવાની જરૂર પડી, બંનેના મનમાં

વિચાર તો માંહેરાનોજ ઘોળાયા કરતો હતો, પણ તે નથી એમ કહેવાની હિંમત આપતી ચાલી નહિ, અને એકદાજી બીજીજ વાત કહાડી; પણ પછી તરતજ સુધી નરસિંયો પાછો ભક્તિના આસન ઉપર બેસીને સ્પષ્ટ વાત કરે છે.

૩૦૭—આ નિર્ધનતા વિષે ચિત્તવેધક કવિતા છે, અને બરાબર પ્રસંગાનુસારજ છે. એ નરસિંહ મેહેતાને મોંદે ખિલકુલ શોભત નહિ, અને કુંવરબાઇને શોભે છે તેવી કાઠને પણ દુનીઆમાં શોભે એમ નથી. એ બરાબર જાણે કુંવરબાઇના હૈયામાંથીજ તે વખતના વિચાર ડેરી કાઢાડયા હોય એવી સાચી અને મનુષ્યના સ્વભાવને અનુસરતી છે.

૩૨૬—૩૪૦. કુંવરબાઇએ પોતાના ભક્ષા બાપને આ વચન કહ્યાં તે બહુજ નિર્દય અને ખોટાં છે. આ ઠેકાણે પ્રેમાનંદે પાત્રતા પેચીને રસાભાસ મેળવ્યો છે “ સાધુ પિતાને મહાદુખ દેવા, મારે સિંમત શાને આવ્યું ” એવું બોલનારી શાણી કુંવરબાઇ પોતાના બાપની નિર્ધનતા અને પોતા ઉપર સંપૂર્ણ પ્રેમ છે એ બરાબર જાણ્યા છતાં આવા સંખિણિના જેવાં કઠોર બોલ કેમ બોલે? એવે પ્રસંગે કદાપિ બીજી અજ્ઞાન સ્ત્રીઓ પોતાની અમુઝણના જોરમાં એમ બોલે. પણ કુંવરબાઇ, જેકે તેના બીજા સઘળા વર્ણન ઉપરથી જ્ઞાન ભક્તિમાં નરસિંહ મેતાની પુત્રિ થવાયોગ્યજ જણાય છે, તે પોતાના બાપને મહાદુઃખની વેળાએ આવાં વજ સરખાં મેહેણાં નકામાં મારે એ સંભવત્ નથી,— આ કવિતા સાધારણ લોકોમાં ધણીજ રસમય ગણાય છે, કેમકે આપણા દેશમાં આ મુઆ પછી ધણે ઠેકાણે છોકરીની જે અવસ્થા થાય છે તેનું આબેહુખ રસ લયુત્રિત્ર આવ્યું છે, એ સાંભળતાં કુંવરબાઇ બોલે છે, કે કાણુ બોલે છે. તેનો વિચાર ન રાખતાં ધણા લોકો એના

રસમાં ઉતરી પડે છે, અને બેશક હાલની એવા દુખમાં આવેલી કાંઈ સાધારણ સ્ત્રીનું એ બોલવું છે એમ ગણીએ તો એ રશથી ઉભરાઈ જાય તેમ કહ્યા વિના નહિચાલે એમાં ઉપમા અલંકારની હારનીહાર જે આપી છે તે પેલી સ્ત્રીના મનનો ઉછાળો બતાવે છે, શામળાની અલંકારમાળા જેમ ધણીખરી તરંગના ધરથી નીકળે છે, તેમ પ્રેમાનંદમાં ઘોંટાએક ઠેકાણે જે માલમ પડે છે તે રસના ધરની છે તોપણ ૩૩, ૩૪ ૩૧, અને ૩૮ મા ઉપમાઓ છે તે બેશક રસલંગ કરતી છે. કદાપિ પાછળથી કાંઈ વ્યાસે ઘોંટી ઘાલી હશે.

૩૪૧, ઉપદાસ (સં.) મળક, મસ્કરી, કરુણારસમાંથી અડીયા એકદમ પાછો હાસ્ય રસમાં ઉડે છે,

૩૫૨. વસ્ત. (સં.) વસ્તુ, ચીજ જણુસ.

૫૫૩. હુ.ય. હું ગદ્યમાં બીજી વિભક્તિ લગાડવીજ નોંધએ.

કંડવું ફડું. માપ બત્રીશ માત્રના સવૈયા જેટલુંજ, જે ટેકના શબ્દને ગણીએ છો, એ આખા કડવામાં આછો હાસ્યરસ બહુ છે, જેમ વરાળનો બાચકો ભર્યાથી તે હાથમાં આવતી નથી. તેમ હાસ્યને ગંભીરાઈથી ન્યા'જે તેના રસનો અનુભવ પમાતો નથી. સ્થિરચિત્તે કવિના તરંગને વશ થઈને બેસવું એ સઘળા રસ સમજવાનો ઉત્તમ માર્ગ છે.

૩૬૩. ભારે. આ અન્યોક્ત્યલંકાર છે. શબ્દાર્થ મતલબ ઉલટીજ હોય, અથવા જેને તે શબ્દાર્થલાગુ પાડ્યો હોય તેના થી બીજા શબ્દને તેલાગુ પડતો હોયતો તેને અન્યોક્તિ કહે છે. જેમ 'તું' બહુ ડાહ્યો છે મતલબ કે તું ગાડો છે; 'ભાઈ તું' ડાહ્યો - ને અમે ઘેલા ? થયું !" મતલબ ઉલટીજ, તેમાં આ ઠેકાણે આ અલંકાર બહુજ શોભે છે. ઉમરે કદે વડવાસુ ભારેજ છે, બોલે છે પણ ભારેખમ થઈનેજ, અને અંદરથી આવી ટોળ કરે છે; ત્યારે કવિ તેની ટોળ કરે તેમા શી નવાઈ ? ૩૬૪.—વડીવહુવર, પુત્રની વહુ, પૌત્રની નહિ.

૩૬૬. નાગરી ગોઠ શરમ વિના કહી દેવું, માગી લેવું ગોઠ (સ. ગોઠિ=રાત). ભાષામાં એ એક કહેવત છે. પણ શહેરમાં દરેક વસ્તુની રોકડી કિંમત આપવી પડે છે અને ગામડાની પેઠે માગીતાગી મળતી નથી તે ઉપરથી એ નીકળેલી, કે સાધારણ લોકો માને છે તેમ નાગર બ્રાહ્મણના તોછડાપણા ઉપરથી નીકળેલી એ કહી શકાતું નથી.

૩૬૭—આ કડવામાં વિવિધ વિરામ ચિન્હ વિવિધ રચના આપ્યાં છે તે હાસ્ય રસના ઉછાળા જાણવા ટોળ કરતી વખતે એમજ બોલાય.

૩૮૫.—ક્ષોભ (સં.) લાજ, શરમ. (ક્ષુભ=ગભરાવું).

૩૮૩.—આ લીટી કહેવત જેવીજ થઈ પડી છે.

૩૮૬.—આ કડીમાં કેટલીએક ડોશીઓનું બરાબર ચિત્ર છે.

૪૦૦.—આ કુંવરબાઇની ગભરામણની સીમા બતાવે છે.

૪૦૯—પંચાળી, દ્રોપદી, પાંડવોની સ્ત્રી, પંચાળદેશના દુપદ રાજની છોકરી. યુધિષ્ઠિર રાજપાટ ઘુતમાં હાર્યા ત્યાર પછી દુર્યોધને દ્રૌપદીને દરબારમાં પકડી મંગાવી નવસ્ત્રી કરવા માંડી હતી.

૪૧૫, યુગ ચાર ગણાય છે:—કૃત અથવા સત્ય ત્રેતા, દ્વાપર અને કળિ. ૧૭૨૮૦૦૦, ૧૨૯૬,૦૦, ૮૬૪૦૦૦, અને ૪૩૨૦૦૦ એ અનુક્રમે ચારે યુગના માપ ગણાય છે. પાપબુદ્ધિ અને નાસ્તિકતા એ કળિયુગના લક્ષણ માન્યાં છે.

૪૨૨—કંદુપ (સં) કંદર્પ કામ દેવ પ્રીતિનો દેવ.

૪૨૧,—“ જેને જેસુ મળતું ” જેને જેની સાથે હેત પ્રીત હતી તેની પાસે તેઓ બેઠા, જનસ્વભાવની આવી નાની વાત પણ કવિના લક્ષ્યાંથી જતી નથી.

૪૨૩—સુધન્વા. ચંપાવતીના હંસધ્વજ રાજાનો છોકરો, પાંડવોના યજ્ઞનો ઘોડો બાંધ્યાથી ન્યારે તેઓની સાથે લડાઈ થઈ, ત્યારે એને પોતાની સ્ત્રીની બેઠ દેતાં લડાઈમાં આવતાં

વાર લાગી, અને તે ઉપરથી બાપે તેલની કદામાં નાખવાનો હુકમ કર્યો. એ વેળાં ભકતજીથી એને વિષ્ણુએ ઉગાર્યો હતો.

૪૨૫. ઉષ્ણોદક (સં) ઉષ્ણુક+ઉદક=ઉનું પાણી, ગુણુથયો.

૪૨૬. વેહેવાઇવર્ગ પરસ્પર મળેક કરવાનો હક સમજે છે, અને સ્ત્રીપુરુષ પશુ એવા સંબંધમાં ધણી છુટ્તે લે છે. નરસિંહ મહેતા જેવા સુધા પુરુષની વેવાઇ વર્ગની સ્ત્રી મળક કરે, મેહેતાજીને મળક વસમી લાગે, ને નાતાં નાતાંજ તાળ મંગાવી વરસાદને સાદ પ્રાર્થના કરવા મંડી જાય, અને બધું ગામ જેવા ભેયું થાય એ ઘણુંજ રમુજ ચિત્ર છે.

૪૨૭. આલાર્પ્યો શબ્દ બોલ્યા સિવાય રાગની મુર્તિ બાંધવા સાર ગવૈયા જે “ આ-આ-અ ” કરીને ગાય છે તે અ=મર્યાદા=લપ=ભોક્ત્રયુ) મલાર-આપણા લોકો એમ માને છે કે ખરો મલાર ગાય તો વરસાદ આવે, અને દીપક ગાયતો દીવા પોતાની મેળે પ્રગટાઇ જાય.

૪૩૦ વ્યંગ (સં) (વિ+અંગ=શરીર) સ્પષ્ટ નહિ પણ દુધામાં કહેલું, મર્મવચન, બેહભરેલા બોલ.

૪૩૨.—“મોહ ગરજ્યો વળડી તાળ” કવિને કહેરાતું તો એમ છે કે મેહેતાજીએ રાગ ગાવા માંડ્યો, કે વરસાદની ગર્જના થઇ; પણ એટલું કહેતા કહેતાં એના મનમાં તરંગ ઉઠે છે કે વરસાદ ગાજતો નથી, પણ મેહેતાજી ગાય છે તેની જોડે તાળ વગાડે છે ! આવી પેહેલા વર્ગની કલ્પના ગુજરાતી કવિઓમાં બહુજ થોડી દીઠામાં આવે છે. મેઘદ્વહાદિ સંસ્કૃત કાવ્યમાં તો એ સાધારણ છે.

૪૪૫. સ્ત્રીવર્ગ મળકમાં એ પેહેલી અને બીહી જઇને પગે લાગવા એ પેહેલી તૈયાર થાય એ સ્વાભાવિકજ છે.

૪૪૬. નાગરોનું આ નાસ્તિક વચન બહુજ હાસ્ય ઉપજાવે છે, મેહેતાજીનું આટલું ધુળમાં ગયું, ને સ્વાભાવિક કારણ આગળ પડ્યું,

૪૫૭.—મેહેતાજીનો એ નિત્ય અભ્યાસ બતાવે છે.

નવલ ગ્રંથાવલિ.

અથવા.

સ્વર્ગવાસી રા. નવલરામ લક્ષ્મીરામના
પ્રસિધ્ધ તથા અપ્રસિધ્ધ ગ્રંથોના સંગ્રહ.

ભાગ. ૧. નાહકો, કાવ્યો, વાર્તાઓ, ભાષાંતરો, વગેરે,
કિંમત રૂ. ૨—૦—૦

ભાગ. ૨. ગ્રંથો. ગ્રંથકારો અને સાક્ષરચર્યા:-
રૂ. ૧-૧૨-૦

આ ભાગમાં ગ્રંથકર્તાએ લખેલાં તથા છપા-
વેલાં ગ્રંથ વિષયનો વગેરેનો સંગ્રહ છે.

ભાગ. ૩. શિક્ષણશાસ્ત્રના વિષયો. કિંમત. રૂ. ૧—૮-૦

ભાગ. ૪. સામાન્યજ્ઞાનના વિષયો. કિંમત. રૂ. ૧—૪-૦

ઉપરના પુસ્તકોની હવે થોડી નકલો સિલક છે.

| | |
|-------------------------|-----------|
| નિબંધ રીતી, | „ ૩ ૦—૬-૦ |
| બાળલગ્ન બગીચી. | „ ૩ ૦—૨-૦ |
| ભટનાં મોપાળાં-છુટાં. | „ ૩ ૦—૩-૦ |
| અકબર બિરમલ હીંદી કાવ્ય. | „ ૩ ૦—૩-૦ |
| મેઘદૂત. | „ ૩ ૦—૩-૦ |
| સટીક મામેર. | „ ૩ ૦—૪-૦ |

સદરહુ પુસ્તકો મી० કશીનદાસ નારાયણદાસ બુકસેલર પ્રાસથી
મળશે.

સુરત.

કેળાપીઠ.

} ધોનતરામ નવલરામ પંડિત.